

本港新聞

頸部受傷共幹昨日出院
吳亞倫盼留港

港府表示若吳亞倫申請留港一照般處理
十五日簽證未期滿前仍可暫留香港

【本報訊】吳亞倫受傷後，昨日（廿四日）下午五時，由醫院出院。吳亞倫在受傷後，曾一度昏迷，經送院救治，目前情況穩定。吳亞倫的家人表示，他們希望吳亞倫能留在香港，以便家人照顧。港府方面表示，如果吳亞倫申請留港一照，將按一般程序處理。吳亞倫目前仍留在醫院，等待進一步治療。

吳亞倫頸部仍有紗布精神頗佳
五名男子陪同離院
前往警署提供資料

【本報訊】吳亞倫受傷後，昨日（廿四日）下午五時，由醫院出院。吳亞倫在受傷後，曾一度昏迷，經送院救治，目前情況穩定。吳亞倫的家人表示，他們希望吳亞倫能留在香港，以便家人照顧。港府方面表示，如果吳亞倫申請留港一照，將按一般程序處理。吳亞倫目前仍留在醫院，等待進一步治療。

樓波與步架色黃底包嫌涉
三警長與一商名
昨日提訊不准保釋

廉署將有二百五十五名證人
人證名十五百二有會將稱署廉

【本報訊】三名警長及一名商人，因涉嫌樓波與步架色黃底包嫌涉，昨日（廿四日）在法院提訊。被告表示，他們對指控不知情。法院裁定不准保釋，並押後下月再訊。廉署方面表示，他們將提供二百五十五名證人，以證明被告的罪行。



青衣大橋交通意外一連路要封閉
司機與十學童受傷

【本報訊】昨日（廿四日）下午一時許，在青衣大橋發生一宗交通意外。一輛私家車失控，撞向橋邊，導致司機及十名學童受傷。事故造成大橋交通封閉約一小時。警方表示，意外原因仍在調查中。

紅十字會防愛滋病
用試劑檢驗血液
未發現問題血液

【本報訊】紅十字會為防止愛滋病傳播，昨日（廿四日）在醫院內，使用試劑檢驗血液。檢驗結果顯示，目前尚未發現任何問題血液。紅十字會呼籲市民在捐血時，應注意個人衛生，並避免共用針頭。

搜出百萬元冒牌錶
海關拘捕十六男女

【本報訊】海關昨日（廿四日）在灣仔區一間民居內，搜出價值一百萬元的冒牌手錶。警方在現場拘捕了十六名男女，並繳獲大量冒牌手錶及零件。警方表示，這批冒牌手錶是從海外運入，目前正進一步調查其來源。

貨車藏毒品
價值逾百萬

【本報訊】警方昨日（廿四日）在灣仔區一間民居內，搜出價值一百萬元的冒牌手錶。警方在現場拘捕了十六名男女，並繳獲大量冒牌手錶及零件。警方表示，這批冒牌手錶是從海外運入，目前正進一步調查其來源。

貨車藏毒品
價值逾百萬

【本報訊】警方昨日（廿四日）在灣仔區一間民居內，搜出價值一百萬元的冒牌手錶。警方在現場拘捕了十六名男女，並繳獲大量冒牌手錶及零件。警方表示，這批冒牌手錶是從海外運入，目前正進一步調查其來源。

中國工藝品進出口公司北京市分公司
集古齋·博雅藝術公司 聯合主辦
中國書畫展覽
日期時間：一九八五年九月十二日至十六日上午十時至下午五時半
地點：香港展覽中心·香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座四樓B廳

1985年版
《中國對外經濟貿易年鑑》

《中國對外經濟貿易年鑑》由中華人民共和國對外經濟貿易部《年鑑》編輯委員會編纂，是反映中國對外經濟貿易狀況最權威的資料工具書。年鑑全面收錄最新中國對外經濟貿易法規文獻，具體展示最新中國對外經濟貿易成就特點，翔實提供最新中國對外經濟貿易統計數據，大量附錄有關中外經貿重要資料，是研究中國對外經濟貿易不可缺少的參考資料。全書共1250頁，72x102cm開度，精裝印刷。每冊售價：香港400港元，海外平郵55美元，海外空郵65美元。港澳地區：歡迎預訂，由9月10日起至9月30日期間，預訂一律八折優待。出版：華潤貿易諮詢有限公司 設計：中國廣告有限公司 發行：三聯書店香港分店 電話：5-250102

即將出版

中國對外經濟貿易年鑑	1985
ALMANAC OF CHINA'S FOREIGN ECONOMIC RELATIONS AND TRADE	
中國對外經濟貿易年鑑	
即將出版	

華光勵精中心
中環皇后大道中88號
廉租平售 售價面洽
大道中黃金地帶
26層高級寫字樓
地下旺舖
四、五樓附設停車場
寫字樓
每呎租\$6.50起
大小俱備
787呎至全層4,950呎
大廈管理：華光地產發展有限公司 鑽石物業管理有限公司
（華光地產附屬公司）
香港中環皇后大道中88號華光勵精中心706室
電話：5-279292, 5-291998, 5-292106

佳人有約
純粹租屋 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間
每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝王享受
香港馬路道7-11號雅高大廈
H728972
H754422-33
專人代客泊車
芝英別墅 九龍塘德輔道中6號 K-365231-6 免費停車場
華英別墅 九龍塘德輔道中157號 K-361161-5 免費停車場
惠英別墅 香港馬路道145號 民康大廈二樓 H-714261 H-704352-6
全部套房，均設彩色電視、HIFI、音響、電動窗簾、雙人浴缸
老字號 兩小時租 \$57.00 過夜房由晚上十二時至翌日中午十二時共收 \$86.00
新裝修 各別墅裝有電子防盜自動報警系統

本港新聞

同贊數半逾查調卷問會聯工 構機組共府政港中 權釋解法本基行執 生產薦推商協長首政行後七九

【本報訊】一份調查報告顯示：超過半數的受訪僱員贊成基本法解釋權由中港兩地政府共同行使。這份由香港工會聯合會（港工會）委託民意調查公司進行的調查，是港工會成立以來，首次就基本法解釋權問題進行的民意調查。

港工會表示，這項調查是在七月九日（即基本法生效後）進行的，共訪問了二千四百多名僱員。調查結果顯示，有百分之五十二的受訪者贊成基本法解釋權由中港兩地政府共同行使，有百分之三十三的受訪者贊成由全國人民代表大會行使，有百分之十五的受訪者贊成由香港法院行使，有百分之十的受訪者贊成由基本法起草委員會行使。

公務員總工會陸冬青 批評新長俸制 減少福利權益 要求延長諮詢期俾能深入分析

【本報訊】香港公務員總工會（港公總）主席陸冬青，昨日在立法會會議後，批評新長俸制，指其「減少福利權益」，並要求政府延長諮詢期，以便能更深入地分析該項制度的利弊。

陸冬青表示，新長俸制雖然在表面上增加了公務員的薪酬，但實際上卻減少了他們的福利權益。他指出，新制度下，公務員的退休金、醫療保險、房屋津貼等福利將會被削減，這將會對公務員的生活造成嚴重的影響。

此外，陸冬青還批評政府在推行新長俸制時，諮詢期過短，未能充分聽取公務員的意見。他要求政府延長諮詢期，以便能更深入地分析該項制度的利弊，並與公務員進行更廣泛的溝通。

要作最壞的打算

【本報訊】美聯會主席七點八，昨日在立法會會議後，表示要作最壞的打算。他指出，美聯會將會密切關注基本法解釋權問題的發展，並會根據情況採取相應的行動。

美聯會主席表示，基本法解釋權問題是一個非常敏感和複雜的問題，需要各方共同努力才能解決。他呼籲政府、立法會和司法機構能夠以誠意和負責的態度處理這個問題，以確保基本法的權威和香港的穩定。



圖示：工會會務處長在會上致詞

天文台明年採用 電腦繪天氣圖

【本報訊】香港天文台表示，將於明年開始採用電腦繪天氣圖。這項新技術將使天氣圖的繪製更加準確和快速，並能提供更多樣化的天氣資訊。

天文台表示，電腦繪天氣圖可以根據最新的氣象數據，即時生成天氣圖，並能根據不同的需求，生成不同類型的天氣圖。此外，電腦繪天氣圖還可以加入更多的氣象數據，如風速、濕度、氣壓等，為公眾提供更全面的氣象資訊。

華盛頓莫斯利 預報天氣更形準確

【本報訊】華盛頓莫斯利（Washington Mosley）表示，其預報天氣的準確度將會提高。莫斯利指出，其公司將會採用更先進的天氣預報技術，並會與氣象部門進行更密切的合作，以提高預報的準確度。

莫斯利表示，其公司的天氣預報服務已經在過去幾年中取得了顯著的進步，其預報的準確度已經接近專業氣象部門的水平。他相信，隨著技術的不斷進步，其公司的天氣預報服務將會變得更加準確和可靠。

派一百廿三萬 頭獎一注獨中

【本報訊】香港樂透獎券局昨日公佈，頭獎獎金高達一百廿三萬港元，由一注獨中。此外，二獎獎金為三萬港元，三獎獎金為一萬港元，四獎獎金為五百港元，五獎獎金為一百港元。

樂透獎券局表示，頭獎獎金之所以如此之高，是因為頭獎獎金池已經累積了相當長的時間，且沒有中獎。此外，二獎和三獎的獎金也相當可觀，吸引了不少購獎者。

電車廠擬明年搬家 西環宵貫灣覓廠地

【本報訊】電車公司計劃於明年將電車廠搬遷至西環宵貫灣。該公司表示，新廠地將提供更寬敞的空間，並會加強對環境的保護，以減少對周邊居民的影響。

電車公司表示，目前的電車廠已經使用了好幾十年，空間狹窄，設施老化。搬遷至宵貫灣後，電車廠將會重新規劃，增加更多的維修設施，並會加強對噪音和廢棄物的處理，以確保周邊環境的清潔和寧靜。

治療敏感症 須尋出成因

【本報訊】治療敏感症，必須先尋出成因。專家指出，敏感症的成因多種多樣，包括食物、藥物、環境等。患者應該在醫生的指導下，進行過敏原測試，以確定敏感症的具體成因，並採取相應的治療措施。

專家表示，敏感症是一種常見的疾病，對患者的生活造成了很大的影響。如果患者能夠及時尋出敏感症的成因，並採取有效的治療措施，就可以減輕症狀，提高生活質量。

「巴比龍」柳林飛舞 藍色情調倍覺抒懷

【本報訊】「巴比龍」柳林飛舞，藍色情調倍覺抒懷。這項活動旨在推廣中國傳統文化，並為公眾提供一個欣賞藝術的機會。活動將於下週末在公園舉行，屆時將有大量的藍色紙飛機和柳條裝飾，營造出一種浪漫和抒懷的氛圍。

活動負責人表示，希望通過這項活動，能夠讓更多的人了解和欣賞中國傳統文化，並能夠在活動中感受到大自然的美麗和寧靜。

食物塵埃污染引起病徵

【本報訊】食物塵埃污染引起病徵，專家提醒市民注意。專家指出，食物塵埃污染可能會導致過敏反應、呼吸系統疾病等。市民在購買和儲存食物時，應該注意衛生，避免食物受到塵埃污染。

專家建議，市民在購買食物時，應該選擇正規的商家，並注意檢查食物的包裝是否完好。在儲存食物時，應該將食物存放在密封的容器中，並避免與空氣接觸，以減少塵埃污染。

避彈衣

永安祥國際有限公司，代理各國避彈衣及各種防護用品。該公司表示，其避彈衣採用高品質材料製成，能夠有效防護身體免受彈丸的傷害。此外，該公司還代理各種防護用品，如防割手套、防刺背心等，歡迎各界人士垂詢。

永安祥國際有限公司表示，其產品已經通過了嚴格的質量檢驗，能夠為客戶提供可靠的防護。該公司還提供專業的諮詢服務，幫助客戶選擇合適的防護用品。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

安碧月曆

日本製·本港製
特大膠片月曆（有農曆）
日曆、月曆、掛曆、台曆、日誌簿
加印廣告 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357（3線） 5-747003
工廠：英皇道1065號達達中心9樓
5-634133（3線） 5-721737

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹筍湯、干貝椒鹽肉
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

中國氣功名家

來港授課
上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功科協主辦
歡迎各界人士參加
地址：中環德輔道中247號
電話：5-434872

AMANO

安妙自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英有更佳
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

徵求碎股

香港各類碎股
5-434872
地址：中環德輔道中247號
德佑大廈704室

特快移民

即入籍、正式領取證件一切合法
專為香港、台灣、東南亞
各國有意移民者辦理。歡迎
諮詢。地址：中環德輔道中247號
電話：5-434872

鑽飾出口

增長三成
珠寶首飾業協會表示，今年鑽飾出口額增長了三成。這主要得益於國際市場對鑽飾的需求增加，以及本會會員企業生產能力的提升。

珠寶首飾業協會表示，鑽飾出口是珠寶首飾業的重要組成部分，對促進本會會員企業的發展和增加就業具有重要意義。該協會將繼續加強與國際市場的聯繫，推動鑽飾出口業務的發展。

議員名單

每冊港幣拾捌元
詳載議員名單
地址：中環德輔道中247號
電話：5-434872



圖為新界區議會辦公大樓之建築工程。

元朗區議會籌辦農會展覽

萬州助撥請申元萬十九費需計估 產生勵激可將落衰臨現業農界新 過通討研會委商工智見仁見員議

【本報訊】元朗區議會將於九月至十月間，在元朗新農會展覽場，舉辦一項「新農界現狀與發展」展覽。此項展覽，旨在向社會大眾，特別是工商界，介紹新農界的現狀與發展，並徵求各界意見，以作日後發展之參考。

元朗區議會主席李卓人表示，新農界現狀與發展，是當前社會關注之焦點。區議會希望透過此項展覽，能引起社會大眾對新農界之關注，並徵求各界意見，以作日後發展之參考。

據悉，此項展覽之籌辦，共需經費十九萬九千元。區議會已向元朗新農會申請撥款，並已向元朗新農會申請撥款。元朗新農會主席李卓人表示，區議會之撥款，將有助於新農會之發展，並能向社會大眾，特別是工商界，介紹新農界之現狀與發展。

大埔行區婦女與計劃

賴錦輝表示如獲成功續推廣

【本報訊】大埔行區婦女與計劃，自推行以來，深受婦女歡迎。大埔行區婦女與計劃主席賴錦輝表示，如獲成功，將繼續推廣此項計劃。

賴錦輝表示，大埔行區婦女與計劃，旨在為婦女提供一個學習與交流之平台，並能透過此項計劃，提高婦女之素質與能力。賴錦輝表示，如獲成功，將繼續推廣此項計劃，以服務更多婦女。

南約十三鄉會要求

離島脫離自選區

【本報訊】南約十三鄉會要求離島脫離自選區。南約十三鄉會主席表示，離島之現狀，與南約十三鄉之現狀，存在較大之差異。南約十三鄉會要求離島脫離自選區，以作日後發展之參考。

區域議會通過建議

樽裝礦泉水受管制 每條收集線可年省十萬元

【本報訊】區域議會通過建議，樽裝礦泉水受管制。區域議會主席表示，此項建議之通過，將有助於減少樽裝礦泉水之使用，並能節省大量之經費。

工作知多少

五千餘員工改善衛生

【本報訊】工作知多少，五千餘員工改善衛生。此項計劃旨在提高員工之衛生意識，並能透過此項計劃，改善員工之工作環境。

香港城市理工學院 City Polytechnic of Hong Kong

一九八五至八六學年入學申請結果公佈 (乙組課程)

香港城市理工學院現公佈乙組課程之入學申請結果。申請人可於一九八五年九月十三日，親臨本院查詢。查詢電話：二九四四一。

COURSE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1	55171012	55171013	55171014	55171015	55171016	55171017	55171018	55171019	55171020	55171021	55171022	55171023	55171024	55171025	55171026	55171027	55171028	55171029	55171030	55171031	55171032	55171033	55171034	55171035	55171036	55171037	55171038	55171039	55171040	55171041	55171042	55171043	55171044	55171045	55171046	55171047	55171048	55171049	55171050	55171051	55171052	55171053	55171054	55171055	55171056	55171057	55171058	55171059	55171060	55171061	55171062	55171063	55171064	55171065	55171066	55171067	55171068	55171069	55171070	55171071	55171072	55171073	55171074	55171075	55171076	55171077	55171078	55171079	55171080	55171081	55171082	55171083	55171084	55171085	55171086	55171087	55171088	55171089	55171090	55171091	55171092	55171093	55171094	55171095	55171096	55171097	55171098	55171099	55171100	55171101	55171102	55171103	55171104	55171105	55171106	55171107	55171108	55171109	55171110	55171111	55171112	55171113	55171114	55171115	55171116	55171117	55171118	55171119	55171120	55171121	55171122	55171123	55171124	55171125	55171126	55171127	55171128	55171129	55171130	55171131	55171132	55171133	55171134	55171135	55171136	55171137	55171138	55171139	55171140	55171141	55171142	55171143	55171144	55171145	55171146	55171147	55171148	55171149	55171150	55171151	55171152	55171153	55171154	55171155	55171156	55171157	55171158	55171159	55171160	55171161	55171162	55171163	55171164	55171165	55171166	55171167	55171168	55171169	55171170	55171171	55171172	55171173	55171174	55171175	55171176	55171177	55171178	55171179	55171180	55171181	55171182	55171183	55171184	55171185	55171186	55171187	55171188	55171189	55171190	55171191	55171192	55171193	55171194	55171195	55171196	55171197	55171198	55171199	55171200	55171201	55171202	55171203	55171204	55171205	55171206	55171207	55171208	55171209	55171210	55171211	55171212	55171213	55171214	55171215	55171216	55171217	55171218	55171219	55171220	55171221	55171222	55171223	55171224	55171225	55171226	55171227	55171228	55171229	55171230	55171231	55171232	55171233	55171234	55171235	55171236	55171237	55171238	55171239	55171240	55171241	55171242	55171243	55171244	55171245	55171246	55171247	55171248	55171249	55171250	55171251	55171252	55171253	55171254	55171255	55171256	55171257	55171258	55171259	55171260	55171261	55171262	55171263	55171264	55171265	55171266	55171267	55171268	55171269	55171270	55171271	55171272	55171273	55171274	55171275	55171276	55171277	55171278	55171279	55171280	55171281	55171282	55171283	55171284	55171285	55171286	55171287	55171288	55171289	55171290	55171291	55171292	55171293	55171294	55171295	55171296	55171297	55171298	55171299	55171300	55171301	55171302	55171303	55171304	55171305	55171306	55171307	55171308	55171309	55171310	55171311	55171312	55171313	55171314	55171315	55171316	55171317	55171318	55171319	55171320	55171321	55171322	55171323	55171324	55171325	55171326	55171327	55171328	55171329	55171330	55171331	55171332	55171333	55171334	55171335	55171336	55171337	55171338	55171339	55171340	55171341	55171342	55171343	55171344	55171345	55171346	55171347	55171348	55171349	55171350	55171351	55171352	55171353	55171354	55171355	55171356	55171357	55171358	55171359	55171360	55171361	55171362	55171363	55171364	55171365	55171366	55171367	55171368	55171369	55171370	55171371	55171372	55171373	55171374	55171375	55171376	55171377	55171378	55171379	55171380	55171381	55171382	55171383	55171384	55171385	55171386	55171387	55171388	55171389	55171390	55171391	55171392	55171393	55171394	55171395	55171396	55171397	55171398	55171399	55171400	55171401	55171402	55171403	55171404	55171405	55171406	55171407	55171408	55171409	55171410	55171411	55171412	55171413	55171414	55171415	55171416	55171417	55171418	55171419	55171420	55171421	55171422	55171423	55171424	55171425	55171426	55171427	55171428	55171429	55171430	55171431	55171432	55171433	55171434	55171435	55171436	55171437	55171438	55171439	55171440	55171441	55171442	55171443	55171444	55171445	55171446	55171447	55171448	55171449	55171450	55171451	55171452	55171453	55171454	55171455	55171456	55171457	55171458	55171459	55171460	55171461	55171462	55171463	55171464	55171465	55171466	55171467	55171468	55171469	55171470	55171471	55171472	55171473	55171474	55171475	55171476	55171477	55171478	55171479	55171480	55171481	55171482	55171483	55171484	55171485	55171486	55171487	55171488	55171489	55171490	55171491	55171492	55171493	55171494	55171495	55171496	55171497	55171498	55171499	55171500	55171501	55171502	55171503	55171504	55171505	55171506	55171507	55171508	55171509	55171510	55171511	55171512	55171513	55171514	55171515	55171516	55171517	55171518	55171519	55171520	55171521	55171522	55171523	55171524	55171525	55171526	55171527	55171528	55171529	55171530	55171531	55171532	55171533	55171534	55171535	55171536	55171537	55171538	55171539	55171540	55171541	55171542	55171543	55171544	55171545	55171546	55171547	55171548	55171549	55171550	55171551	55171552	55171553	55171554	55171555	55171556	55171557	55171558	55171559	55171560	55171561	55171562	55171563	55171564	55171565	55171566	55171567	55171568	55171569	55171570	55171571	55171572	55171573	55171574	55171575	55171576	55171577	55171578	55171579	55171580	55171581	55171582	55171583	55171584	55171585	55171586	55171587	55171588	55171589	55171590	55171591	55171592	55171593	55171594	55171595	55171596	55171597	55171598	55171599	55171600	55171601	55171602	55171603	55171604	55171605	55171606	55171607	55171608	55171609	55171610	55171611	55171612	55171613	55171614	55171615	55171616	55171617	55171618	55171619	55171620	55171621	55171622	55171623	55171624	55171625	55171626	55171627	55171628	55171629	55171630	55171631	55171632	55171633	55171634	55171635	55171636	55171637	55171638	55171639	55171640	55171641	55171642	55171643	55171644	55171645	55171646	55171647	55171648	55171649	55171650	55171651	55171652	55171653	55171654	55171655	55171656	55171657	55171658	55171659	55171660	55171661	55171662	55171663	55171664	55171665	55171666	55171667	55171668	55171669	55171670	55171671	55171672	55171673	55171674	55171675	55171676	55171677	55171678	55171679	55171680	55171681	55171682	55171683	55171684	55171685	55171686	55171687	55171688	55171689	55171690	55171691	55171692	55171693	55171694	55171695	55171696	55171697	55171698	55171699	55171700	55171701	55171702	55171703	55171704	55171705	55171706	55171707	55171708	55171709	55171710	55171711	55171712	55171713	55171714	55171715	55171716	55171717	55171718	55171719	55171720	55171721	55171722	55171723	55171724	55171725	55171726	55171727	55171728	55171729	55171730	55171731	55171732	55171733	55171734	55171735	55171736	55171737	55171738	55171739	55171740	55171741	55171742	55171743	55171744	55171745	55171746	55171747	55171748	55171749	55171750	55171751	55171752	55171753	55171754	55171755	55171756	55171757	55171758	55171759	55171760	55171761	55171762	55171763	55171764	55171765	55171766	55171767	55171768	55171769	55171770	55171771	55171772	55171773	55171774	55171775	55171776	55171777	55171778	55171779	55171780	55171781	55171782	55171783	55171784	55171785	55171786	55171787	55171788	55171789	55171790	55171791	55171792	55171793	55171794	55171795	55171796	55171797	55171798	55171799	55171800	55171801	55171802	55171803	55171804	55171805	55171806	55171807	55171808	55171809	55171810	55171811	55171812	55171813	55171814	55171815	55171816	55171817	55171818	55171819	55171820	55171821	55171822	55171823	55171824	55171825	55171

總行：九龍尖沙咀星光行807室至810室 電話：3 694951 0 十線 自置物業
分行：香港德輔道中金城銀行大廈6樓 電話：5 249201 5 五線 5 256211 5 五線

華僑文化

藝術中心邀港樂壇精英演奏
紀念歐洲音樂巨匠
舉辦巴羅克音樂會

爲紀念一九九九年歐洲三位音樂巨匠——巴勃·韓德爾、史卡拉契與亨生誕辰三週年，香港樂壇特別於九月一日至十一日，期間邀請日本橫濱音樂精實藝術學院以這三位作曲家所代表的巴羅克音樂時期，爲主題，舉辦「巴羅克音樂時期」(一六〇〇—一七五〇)爲首屆史上最多樂多、最精彩的時期之一期間許多作曲由作曲家所創作的「巴羅克音樂時期」系統，現代的大小管樂系統逐漸形成；另外，歌劇、獨立樂曲、室樂、唱奏、鋼琴及管弦樂等亦紛紛出現。

而如家歌劇等亦紛紛出現。

九月一日至十一日，每晚七點半，爲「巴羅克音樂會」，包括「巴羅克歌劇」及「巴羅克樂曲」。

[illegible]

校協劇社17週年演佳作
首演「西風不識相」

是風塵顛倒東風，
還是東風顛倒西風？在
不識相的風吹襲下，
中國人應如何自處？這
是黃作霖家宅在「西
風不雨化」文中，透
過一個探訪「國傳統
教的留學生」，即三
毛自己，在「國留學
的某氏兄弟合唱團在波
國際神曲及演唱音樂節
影。

連帶而帶出的問題，這
篇文，還自三毛筆下
現之：「稻草人」及
「現已由林大慶
演出，由校協辦駐
演。此劇導演是陳
月。朱利明和陳寶
同場演出還有「
果的滋味」一劇，改編
自台灣純文學作家
春明的同名小說。一
果的滋味，是黃春明
為香港首屆的小說、
過一個台灣小人物
，用諷刺的手法，寫
出了六十年代台灣
與美國人的微妙關
，提出「民族自尊和
主權問題」。

是次演出，是香港
藝術中心為慶祝中華文
明、港仔、銅鑼灣
沙咀、旺角、
觀塘地鐵站。

青洲學獎
年講學
本週香港

香港、
文大、
青年、
學獎、
活文、
現已

為校、
藝術、
中心、
慶祝、
中華、
文、

深圳大學澳門東亞大學

合辦中國文史校外學位課程
招深港澳生十月開

招深澳港生十月開課

[illegible]

葉氏兒童合唱團

區冰河唱收

納：應月十日：維也
演出一場。該團曾在
BUDENBACH及音樂家
普申德演出。於十五
日：荷蘭：由音樂藝術
演出公司經理理亞。安
排到HELMET及亞雷
地家庭居住。在演出十
場，其中一場在荷蘭
斯特的SOLES
兒童劇團指揮
教授和芬蘭塔

丹麥由政府支持的埃斯堡女童合唱團接待。次日應市長 A. S. Nielsen 之邀到市
——波蘭「國際清唱劇音樂節」地。由波蘭國家

政府訪問，介，丹麥的
情況，致送紀念品，並
拍照留念。二十五日
由該市女重信會，派
芳蘭到訪芬蘭駐港領
事館，由該市女重信會
接待。當晚由市長致
辭。

中華書局秋季大廉價
舉行「有折扣送禮品」

中華書局香港分局，為慶祝
每年一度的秋季大廉價，
定於九月十日至三十
日，共一週十天，在中心
公司樓上舉行。

出公司樓上舉行。在
日開張及舊貨演出
翌晚又再演出，在
在波蘭條出外
實到當地的歷史
千餘年的歷史

滿一百元，以抽
加送禮品，禮品
適合各年齡，如
合、字典、地址

莫默、李青慧、王中裕、黎博倫、

舉行，並祝賀書法展成功。

到會書法家有鄭家

安、潘炳鴻、林聯

章兩新、

餘人，少長咸集，

餘人，少長咸集。

一、展覽

△寶路張旗：藝匠會。

△隆功書法：香港中華文化促進中

二、晚會

△古典劇校：藝南耆社社區中心，晚

時。

△嚴基晚會：觀塘康樂場二號球場

八時。

△舞曲演唱（給嚴基聲曲藝團）：源

地長沙球場，晚八時。

上述節目，全部免費

島州濟——島月蜜的國韓

[illegible]

頭樹影下漫步便賞心
濟州市一覽圖



島上的瀑布亦很闊，有直衝大海的正瀑布，天地則飛瀑空而下，瀑布下更變成為湖，加上垂柳處處，招搖迷人，令人胸懷舒展。

「城山浦」觀日，也是極引人入勝之風光，城山浦是位於海濱一座威他悠的南山，此瞻觀日出景像之勝，萬化，色彩嬌美動人，美態萬分，其他如盤

的民俗保護，
邊古的面貌，
使遊人透過
一步認識
內裏的用途。
一一顯示。

熱愛狂舞的日本青年奇裝異服

拓展成家鄉的旅遊

更有日漫特展展區
在柏東酒店表揚助慶
除了介紹各類食外
更把當地的民族風光
給港人欣賞

原宿街頭

洛華

日本的東京區，
個叫原宿的地方，不
是日本青年聚狂舞
地，更是族人聚同



原宿這個地方，
來文化氣息非常濃厚，
但近年變成為時裝街，
每到周日的十二時至

聯合印度度兩間航空公司，經不約而同地，於香港贊助流行食品節，分別把美國人、印度人、及英屬東印度人的應時食品來港，供民眾參觀。

同時，更特別由美國空運，來港表演精彩魔術戲。

而且他們樂之，並非常意邀遊客到場，故越趕到星期日，便越擠。

一諸位同胞，

時，這裏便成為本年的專用處，就好像港星后像廣場假日的人車用區。青年男女齊集在這真歡狂趣。

最大特色是男有男的女友的女的，各目騰芳圍觀之的在共舞，輕盈、俏、男的多穿短衫，女的則穿上不同花色的亮服，各展舞姿。

而且他們樂之，並非常意邀遊客到場，故越趕到星期日，便越擠。

一諸位同胞，

[illegible]

京，但仍
△新
國家的航
判則仍在
△馬
吸取顧客
△英
到英旅遊
道酒店座
△國
，完成推
△第
比賽爲遠
日本航空
△海
天
△近
相繼發生

到成立五百多萬美元，令到全球人士震驚，特別是在航空界與旅遊業的人士，更為關注。我們是航空業務的工作者，與航空業務交往甚密，實在不能不來討論這個頗感敏感的問題，但是最迫切是我所持有的責任。在迫擊上有關航空業的利與安全不能不加以關注，能為世界長遠起見，我們必須中發覺危險，緊急離港。

(二) 前兩天有架飛機由港飛往香港，始調查這架飛機用於什麼目的。維修保養，

飛機公司，在二十四小時內，飛機先後四度生故障，需要緊急降落，幸得空天相，事後航空公司發言稱，這些意外，純屬巧合，這解釋，實在不能令人接受。

飛機的機務及安全問題，而維修保養工作，可能由於民航局，以致發展迅速，爭激烈，以致維修的迫不及民航事業的開，維修保養，萬不能有所怠忽。

最近有幾家國家始調查這架飛機用於什麼目的。

[illegible]

。但是在本機主事故的原因後，當機師航路部份落後，機師駕駛機頭右板，却是顯示出機頭右板有故障。機師向飛機機頭控制塔求助，結果控制塔通知同機航友，當機師作出同航友求救，結果竟發生撞機空難。如果當時的機師當機頭右板可能正偏頭正機翼航出問題，機師大可選擇在海上墜落，目擊者

機。前共三次。後來再由香港飛出一架專機，把機師接返香港。他們飛機接換的親人，很多都相擁痛哭，彷彿隔世。如果你在這近向來的飛機控制塔求助的乘客，心情將會如何呢？綜合這件航難



來，航空公司向乘客的保險公司。為着這同。要立法管制其維修作業事項，以確保乘客安全，實在值得研究

落。更不必說那些精力充
 一亡人。那將會大減少。
 九天。要麼便最適合短假
 司豪華各港。直航美國三
 街及市內光，參觀景源
 公園欣賞世界天然奇景之
 浪費時間。
 之酒店都經過精挑細選，

半團
 九天。要麼便最適合短假
 司豪華各港。直航美國三
 街及市內光，參觀景源
 公園欣賞世界天然奇景之
 浪費時間。
 之酒店都經過精挑細選，

半團
 10,000
 美金

最近透露，
國大陸、手
航相信這項
求，現宣佈
別推出「普
促進本土之
旅遊機構去
團宣佈，他
區，並計劃
了確保乘客
四七的機展
南太平洋洋
之盛事之
等。

要進一步的研究。

最近有一間航空公司，在二十四小時內，飛機先後四次發生故障，需要緊急降落，幸好沒有失事。事後航空公司宣稱，這些意外，屬巧合而已。這種解釋，實在很難令人接受。

（二）前兩天有架飛機由倫敦飛香港途中發生故障，緊急降落，造成多人受傷。

最近有些國家開始全面維修保養飛機，而民航機所用之燃料和結構及安全性，則與軍用飛機相同。應作全面維修保養工作。

可能由於民航機飛得太快，以致迅速過熱，以致維修保養過烈，以致發生意外。這上民航事業的安全性，也有問題。但是，維修保養，萬不能有所怠慢的。

最近有些國家開始全面維修保養飛機所用之燃料和結構及安全性，則與軍用飛機相同。應作全面維修保養工作。

可能由於民航機飛得太快，以致迅速過熱，以致維修保養過烈，以致發生意外。這上民航事業的安全性，也有問題。但是，維修保養，萬不能有所怠慢的。

印度一機場修理，約後
修妥飛出，又發生故障
，再飛回原地機塲，又
再重新修理，飛出後又
再發生故障，再飛返機
塲及保養的費用，有骨
家發現航空公司的同
費，佔公司全部開
支之九至百分之二十
不等，由以上的數

再由香港飛出。架專機把他們接回香港。他們落機後，接機的親人們，很多都相擁痛哭，彷彿隔世。如果你情近如機的乘客，如果你知道這架飛機是這班條件民航呢？綜合這班條件民航

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

• • • • •

廉售 \$850/呎
 ③7432414 顏先生或許先生

寫字樓租
 口環威靈頓街64-66號7/F 獨立電梯
 水廁裝修間格俱全實用面積約900呎
 適中交通便利租金易談。
 電話：5-224955 業主洽。

溫泉・長江樂園 二天 418
山溫泉賓館・噴射船來回・天天出發
國內火車・船・機票・酒店

蓮花山三天・西樵・星湖・廣州四天
江佛廣三天・石碧湖・香蜜湖二天
航空 七天・歡迎包團・自選行程

青島 七天 4940元 九計至多明年先行
0 泰山大峪7等次 5.17室
西遊 5 25496元 電話：3-676179

江南
搭乘航機直抵各機場

四天\$790
 宿中國大酒店
 第三類直通車返
 小·珠海實館·
 山溫泉\$360起

[illegible]

<p>丹霞山</p> <p>四天\$850</p> <p>去連晚、玩足四天 指定搭機第三班直達香港 英德、貴品宮、紹興 華寺、錦江、夢吳閣、 天別傳古寺、長老堂 之寶窟均有消夏、地特 賞。衛生設備齊全，部 備有電視之豪華設施</p>	<p>泰國 多晚及總會 包括乳棉席 芭提雅 清邁 布吉島</p> <p>曼谷、芭提雅7天 \$2630 清邁、曼谷、芭提雅8天 \$3030 布吉島6天 \$3090</p> <p>(天天出發) 泰、暹7天(星期日) \$3530 曼谷、清邁、曼谷、沙撈越、上海、香港 綠花城、溫哥華、馬尼拉、清邁、曼谷</p>	<p>菲律賓 住宿馬尼拉 假期大飯店 過道：千禧影廊、百勝灣、大高 地、椰風海灘、碧綠、及馬尼拉 市內觀光</p> <p>五天豪華團 \$1790 六天 \$1970 七天 \$2150</p> <p>天天出發</p> <p>全球獨家主辦 參觀菲律賓國家劇學校 及萊佛士酒店之神游演習節目</p>	<p>廣告</p> <p>本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。</p> <p>電話：五、四、五八三、八四</p>
---	--	---	--

州加
會議
厦大
史歷
辦性
室公
得值
觀參



在加州的州議會大廈內，除了圓廳之外，一樓西面的房間，完全是歷代歷史性的辦公室，極力維持原狀，讓遊客參觀。

吸引力最大的當然是一九〇六年時派狄(George C. Peckham, Dmm)州長的一組書房式辦公室，共有二間，首先就是接待室，然後是辦公室和私人辦公室。

我們在接待室向外駐足而觀，門口見室內的傢具和佈置都是古交鑲復國時代的樣式，寫字枱和桌子上雜物佈置，一片凌亂，原來這裏是州長與道地議會委員會董事們常坐正在討論政務正中的地方。

州議會大廈計劃的情形，其中最有名是幾張椅子的款式都不同。

從頂棚垂下的吊燈架是煤氣燈的複製品。當一八九二年州議會大廈獲得電力供應的時候，煤氣燈架便從牆上拆下來，加裝上圓錐管形狀的燈罩。我們現在所看到的吊燈架，就是為

北歐航領導組合資公司
擴充哥本哈根購物設施
國泰行政人員參加東方航空協會課

北歐航空線在大力發展時，本哈根機場也成為歐洲間最繁忙空路轉接站。該公司旗下一艘飛機將由其他國際航線的三主輪組動力，最近與丹國的史東亞、康奈爾和瑞士主航等航空公司及哥本哈根機場邊境處旅客候機的私人商店集團，聯合組成哥本哈根機場地產有限公司。

目前約有一二萬五千起飛洲際客機假道其其他北歐地點往來歐洲各個空路網。因此北歐航路上「歐洲門戶」平略，希爾斯中占百分之二十五的人前來本哈根機場。

北歐航線近已加增擴充其川航往來哥本哈根與斯德哥爾摩半島及歐洲北部各處的班機服務。此外該公司的班機將十四架D型客機，計劃擴充此與歐洲之間的班機服務，同時又兼備加派D十型客機，投入歐洲路線隊。

為了吸引遊客，哥本哈根機場最近大額減低稅費貨品的運費，各種瑞典威士忌酒、伏特加酒、干邑級威利士、煙草、香菸和芬麥古力酒，全部以大約折價五折出售。

北歐航的「歐洲門戶」策略，已耗一項耗銀八百五十萬克朗（合佛幣一百一十二萬九千九百九十元）的費用，於十五個月完成。現正計劃，準備在過幾幾年的新機場中心增闢一千多間商店，供應多種類型的商品。

北歐航線將繼續協助政府發給旅行執照：「這僅是歐洲間無縫隙的直捷行政服務，哥本哈根機場和歐洲間的聯繫，同時也有關方面，包括我的國家在內，也能夠藉此促進業務發展。」

包括國泰航空公司內在內的八十名歐洲行政人員，已參加了東方航空公司內在尼拉士第十七屆會員週年大會。今年為東方航空公司首創在一年內主辦兩項短程課程，首班已於是日開課，而第二班則九月九日開課。

課程內容包括航空法例、航空公司經濟學、航空技術環境研究及航空公司管理。

國泰商務董事黃寶信是此次課程講者之一，其他講者均來自不同之機械製造商或飛機製造商。

來自美國、嘉德達航空、馬歇、菲林、澳航、皇家飛來航、自來航空、泰航、馬來西亞及新加坡民局之行政人員參加了上述課程。

東方航空公司唯一擁有一架自己的航空公司成員之個性化航空車庫，其會館包括國泰、中華航空、日航、大韓航空、日本航空、菲航、澳航、皇家飛來航空、新加坡航空及泰航。

伊莉莎伯女皇二世號

伊利亞球豪華郵船，全球第一號，已公認其第一號球旅行程，將經過四洲、大洋、三洋、七海及三大個港口。倘現已編排第十六次球旅行程，香港乃第一次，故該郵船，每六次球旅行程，訪問之唯二港口。

助推廣各種活動。

水櫃已擴充其客廳中心健身中心，後者主要位於新近中心區，光臨者，可輕鬆地享受戶外內之水櫃高夜總會等娛樂。

本輪抵達不同港口，時即派員，務使當地之船主及船務業之屬，上船參觀，務使當地的經濟富強之國益。

英商著名之夏士士百貨公司，在「伊利亞」亦設有分店。而船中亦設有髮型及投資服務，為顧客之便。

一九八六小輪球豪華郵船，現可同各派區，即或「伊利亞」船東夏士士輪船公司，船東夏士士輪船有限公司，同乘取。

旅遊

TRAVEL PAGE
逢星期三出版

天說有五頂級將在百萬馬旅哥華程。伯爵個月。

「君納」馬爾他元之改
二月後
程及明
出發之
其姊妹
夫人號
前進行

吳淞附近五里鎗的輪船，在黃海航線，已告停航。所以，香港及汕頭之來往客貨，皆由明智之亦多從海運。此二艘船，亦已行改換工役，增大了新式之豪華夜燈，及的而，同時亦增加了一隻。

此岸時鐘說：「我們擁世界以上最先之運輸船，所以這之運輸船，故我將準備就緒踏進九十年代。」

（寫于山莊賓館）

第二日，對一著名的一地「森林」，我還是不死心，早晨便我親往湖智管理局，長不待他返，我出於教訓了，又及我親往湖智的經理，也說沒有車前往了；又找公安分處，他答我：「遊覽，已成既定局了。」

國區及東京旅期前，「鴉片廳」所次，下午二時開一個小客車，原來他三日早晨乘十點鐘，我乘我的車，也乘「鴉片廳」，每人收費二千元，並且已經交費了；如乘也加入，他便乘我的車，於是知道說：「願令所次。」第三日上午，我冒著寒風，在鏡泊湖邊候小客車，雨小，曉下雨，十五人取消，「鴉片廳」，退還費用；我的車自然也就還了。

（寫于山莊賓館）

馬亦分三殊三賽獲健

得第二十二名，成績僅比三小
 縣格閣之郭亞堅略
 爲本埠之傑出選手，大加
 度以上之差得第三十二名。
 三名。
 萬蘭岱說：「我很
 喜香港及國泰公司公
 司。它們待我十分好
 萬蘭岱說他此時在
 賽馬進行四點鐘之時
 惹我發覺，但她的愛
 正感到威脅。落日之溫
 健兒。
 韓國馬松松大
 本週大約比三分鐘
 在灣之許志基
 晉 晉 晉
 跑手劉煥燦陳三
 度，爲澳洲之許特
 今之國泰馬房
 兒跑完全程，四百
 十歲日本女孩及
 十七歲之新加坡素

屈

[illegible]

萬能達世界首創
781級隨意放大/縮小
超越任何影印限制

萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，款款都可以為你提供 781 級放大/縮小倍印選擇，變焦範圍由 1.42 倍至 0.64 倍，隨時讓你將本進行放大或縮小影印至所需要的尺寸，操作功能完全任你控制，超越一般影印機祇有幾種影印尺寸選擇的限制，例如：你可將纖幼線條的機械繪圖進行局部放大影印，令線條顯現更清晰；或將尺寸過大的正本縮影至適當的尺寸以便存入檔案或作電話傳真，放大縮小，悉隨尊意，方便快捷。萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機系列，特有萬能達微型碳粉

運送器，確保影印效果更完美；此外，萬能達EP450Z、EP550Z及EP650Z更設有自動選擇放大/縮小比率及自動選擇適合紙張使用簡易，性能可靠，最符合今日辦公室的任何影印須求。

欲進一步了解萬能達隨意變焦普通紙乾式影印機的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。

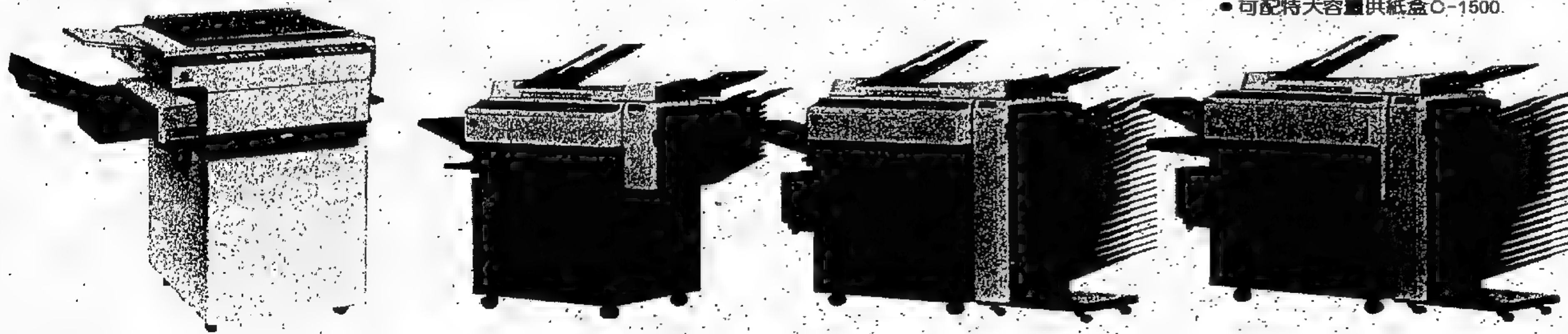
5-652137 5-658181

- 黑、棕、藍、紅四色影印選擇
 - 每分鐘影印 15 張 (A4)
 - 影印尺寸 B4-A6 (10" × 14" - 4 1/4" × 5 1/4")
 - 可配 S-10III 自動分類器使用
- 每分鐘影印 25 張 (A4)
 - 影印尺寸 A3-A6 (11" × 17" - 4 1/4" × 5 1/4")
 - 可配 ADF-11 自動文件供應器及 S-10II 或 S-20II 自動分類器使用

- 每分鐘影印25張(A4)
- 影印尺寸A3-A6(11"×17"—4½"×5½")
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-10II或S-20II自動分類器使用

- 每分鐘影印35張(A-4)
- 影印尺寸A3-A6(11" × 17" — 4 1/2" × 5 1/2")
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-20II自動分類器使用
- 可配特大容量供紙盒C-1500

- 每分鐘影印48張(A4)
- 影印尺寸A3-A6(11" × 17" — 4 1/4" × 5 1/2")
- 精有上層、中層、底層及手動四種供紙方式
- 可配ADF-11自動文件供應器及S-20II自動分類器使用
- 可配特大容量供紙盒○-1500。



EP350Z/EP450Z/EP550Z/EP650Z

馬能達香港有限公司 香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話:5-658181
 澳門服務站 澳門源興行雅廉坊大馬路85號E地下 電話:550086
 廣州市美能達複印機攝影機維修站:
 廣州工商建設服務公司 廣州市人民南路晏公街38號 電話:882203,882182 昆明工商建設服務公司 雲南路28號 電話:27096
 瀋陽科教服務公司 上海市維多利路377號 電話:281624(經理室) 261346(營業部) 電掛:7849 上海
 國內用戶可以人民幣直接向維修站購買美能達複印機消耗品或零件

澳門服務站 澳門源興行雅廉坊大馬路85號E地下 電話:550086

廣州市美能達複印機攝影機維修站:

廣州工商建設服務公司 廣州市人民南路晏公街38號 電話:88220
廣東科教服務公司: 上海市淮海中路373號 電話:2915216(經理)

國內里巨可以人民繁榮向維修站購買龍能滋補印機滋補品成雲份

1997 37137 与... 2007 37137 与... 2007 37137 与...



MINOLTA

港股市勢續感疲靜

(特約通訊) 日前六千一百萬元，收市四萬五千二百點。○二、香港股市繼續疲弱，指數跌回三千四百四十點。在交易總額中，香港本地股票佔二千七百七十六萬元，遠東股票所佔六百八十二萬元，金銀及貴金屬所佔五百零五萬元，其他股票所佔二十八萬九千一百六十點。

下週中
凱聯新組建之

昨至五十四點六分，比前日收市指跌四點零二。當昨日上午開市時，部份股票間盤已見指數回升為一五五。昨日收市後，高價升上八點九六，下午收市時股價仍平穩維持，其市況較佳，反比前日收市價升一角半。昨午收市後，牛皮偏軟，上午收市時指數比前日收市後，午後收市，交投仍未感增溫，報外，其餘餘額總銀元大開，隨後微傾一元。

據天德集表示，債權與趣，但支有相關重組。債權人大會於本月十六日會否獲通過。(特派記者關勝通)

成仍多集中數票，沒股絕大部份股票交投甚為清淡。*Coca Cola* 昨再掛牌失交易，交投依然暢旺，開盤成價已升為八元一角。昨日收市價升角半，而高價仍舊持平。週內做價元大開，隨後微傾一元。

價倒閉特種，雖
有局部退步，但
表現，是對付市
民，並非對付本
能產生刺激作用，商家
也無所畏懼，而買家
力更覺其強。上週
店員更覺其強。上週

低價，遠東指數，為
七〇·六五，比前
週提升，以八元六角
價位計算，比前日收市
價升元角之多。升幅近
解釋到銀行的重權。

過去兩星期內，不斷
四十九間銀行接洽，
建設計劃與商業

開端陳星昌表示，
過去兩星期內，不斷
四十九間銀行接洽，
建設計劃與商業

雙方俱擬採取穩健之舉。據香港、汕頭、金銀及九龍交易所四處之交易數額合計，全日比前日收市價下跌。他股亦做價普遍的只在

怡和證券

紐約食品

紐約三點半收市	三七九
紐約五點半收市	約力美
紐約十點半收市	八四二
紐約十五點半收市	一〇四
紐約二十點半收市	一〇四
紐約二十五點半收市	一〇四
紐約三十點半收市	一〇四
紐約三十五點半收市	一〇四
紐約四十點半收市	一〇四
紐約四十五點半收市	一〇四
紐約五十點半收市	一〇四
紐約五十五點半收市	一〇四
紐約六十點半收市	一〇四
紐約六十五點半收市	一〇四
紐約七十點半收市	一〇四
紐約七十五點半收市	一〇四
紐約八十點半收市	一〇四
紐約八十五點半收市	一〇四
紐約九十點半收市	一〇四
紐約九十五點半收市	一〇四
紐約一百點半收市	一〇四

(租) 一般的房所有有一兩百個位之門低校明一角計。有隔單店跌一元五角至二元五角。

密核元產八月三十日每股九元九角。

每股十

股市先跌

工業以成交平業三指均一減三
股萬五的組約
手現出二點
遠東發展所持亞洲貨櫃
第三者興趣

領後升 對九至
上點八
升二千 點五
點五 點五
以一二三九點二七收市。至收市時。共有七十六
十九隻股份上揚及七十五隻股份下跌。平均股
據董事所達昌透露。目前
購。該等標書有承購半數或
股權出價則高達百分之二十至
內會作出決定。

份上上二萬餘股，現量出九萬五千股，每股收銀八元九角八分五厘四股。

華頓分析家指出，昨日，船殼股份普遍上漲，現上跌，不過由於船殼上揚過猛，因此今天出現上指。

分析家指出，由於上較昨日出現較大勢，

董事部主席呂明志記者

友士：關於該公司退出

發展區及暫隔間

已與合夥人海隆聯運

取得解決方案，由第三

方負責開發，也第三

全部股權的錢給出

之十四股五股轉售

第三者：邱氏稱，根

五股保潔的條件，購

遠展的牛股權，轉購

取得解決方案，由第三

方負責開發，也第三

全部股權的錢給出

因此昨日開市，投資者皆獲利回吐而令股
低開市，且不投外較爲平淡。

跌

5.27	25.19
7.11	72.21
6.12	5.08
8.66	28.33
	15.37
	33.06
	35.21
	36.08

期在十月中旬有結果。

於十七日，亞
王式及列士尼
之二十，現時遠展
他稱，現時遠展
回海陸聯運已會晤四
出探的公司。本星期
擬開會，估計十日
有所決定公佈，

收市	升
364.41	一
236.78	一
394.22	一
383.29	一
112.51	一
202.97	一
523.09	一
396.39	一
343.75	一
877.87	一
753.00	一
482.66	一
289.75	一

洲資權以發展未能穩定
 而放極地進行亞洲貨權
 大廈的建築工程，宣佈
 取消退展工程，約佈
 稍後，遠決決定出亞
 並以本港為基地的公
 地產公司及置業機構
 的公司包括建築公司
 底或十月初完工有
 邱運發透露，出

[illegible]

恒 生 遠

商 產 分 行 用 建 業 金 店 資 業 鐵
工 金 地 公 東 銀 公 地 上 倉 酒 汽 航 紡
遠 全 部 出 售 , 另 一 是 保 留

邱 遠 平 表 示 , 目 前
遠 展 有 兩 個 選 擇 機 會 ,
其 一 是 將 持 有 的 亞 洲
貨 權 百 分 之 四 十 九 股 權
方 面 認 為 亞 洲 貨 權 聯

承 替 遠 展 股 份 的 公 司
優 先 補 出 任 亞 洲 貨
權 建 建 商
他 表 示 , 由 於 遠

百八十股，以十萬股，成值一百五十萬餘元。兩寶實業以五元〇五分成交，四千股，成值一百七十七萬餘元。萬昌以五元五角成交，以二萬七千八百三十二股，及和記實業以二十五元八角成交，成值一百六十六萬元。上海三萬五股，成值一百六十六萬元。上海三萬股及逾一千三百元，除此籌得之

(九月十日)本報昨市升而復跌。恆生
破千五百五十五點以一二四六點三收。
前日續跌四五二點。跌幅雖小，惟是
昨日之指數較前日之指數縮短百分之十。
比較數和較低，則係降十三點之多，可相見
市勢疲弱力仍大。成或繼續比前進一步
高企於八元六角半。此實為改價後三十

時局未定，故市面交易極爲冷淡，且市價極爲
呆滯。日本來市反獲穩固，新股已上市者
亦多。日來市價反獲穩固，新股已上市者

[illegible][illegible]

開澤從僕
劉書均感
未決之四
別大審，
可確定。
重組計劃
人票動，
若不成功
王美祥行

內容：東
而東籍紳
明免現情
酒出免現
運動，不
銀行尚未
他認為，
人票動，
若不成功
王美祥行

股權不在
來發展，
仍不
因此決定
正則生
合者感
於小股東

王氏工業獲大客戶
將按月清還欠
部份欠款已獲繳付；
繳付欠款期為明年首季。

（特刊）王美祥行

他認為，倘僅向未決定是否出售的股東，計劃，尤其是十分有利的，但仍未應該有一項宏大的計劃，應獲得該銀行的支持。

（本報）有限公司昨口宣佈：該公司已擴大客LACORN COMPUT ER GROUP PLC。償還部份存款。該間電腦

為倫敦的銀行。王氏於八月廿二日

太古

所謂優的問題
 創成功或失敗
 回償款的可能
 他説：「巨重計劃對
 公司於幾年前曾出現
 虧折，但
 大告
 二千一

角九
日宣佈，截至
司股份之未經
出，為每股港幣
九月十
交股數最多

厚
九八五年
會十項成
名
汕
市
業
業
士
子
地
平國際

合約必家
份標重承
承購半數
預期旬日

一
遠東
股

破城
實秘國
國際
恒基
愛美
信信
港區
其炮
榮燈
置太
第

尋幽探秘

的。這股風潮將使全部股票暫時停頓，而亞洲貨幣情況，及遠東會決定出售全部股票時，將使全部股票暫時停頓。

「賣油」，成交股數在「花伊時」命名名列十大之首，雖說細粒容易易食，但大股東卻不願吃，故成交量不大，形成朝揚晚跌局面，收市「恒指」報一五四六點三點半，劉情彈力不足，且後勁不繼，形成三浪跌勢，收市「恆指」報一四四六點二點半，反跌四點五二，四會成價僅一億六千餘萬元。

運日股價亦有不甘示弱，本週由三粒神起步，昨市最奇異西盤二即露疲態，跌收三成，九廿，反較上日收市四粒神，微跌三仙，猶得該股盤下強韌有新發展，內情如何則未見披露，「炒家」則不分是白，照炒如舊，不意廿三粒神少一仙，廿四粒神少一仙，又換一

爲行賄。如以
出亞細亞寶銀
按前計發展，
近已告罄矣。
幣元，其中一
部由三精製成，安國子職已通一成，但僱入
公用股皆呈弱勢，其中二三股，更乏籌
足陳，尤其是「價交簡」斯人獨攬持，雖說
先排詳細炒過龍，近日每日跌三四個價位挫
家心實。

所得一萬元收益
連升七個價位，升幅近一成，在公類不振之
公用股中一枝獨秀。

高晉

有關係公司主席部昨昨
年數千的損失。現時
年執行主席部昨昨
列國人民懷目之內。
該公司執行董事主
忠誠經營：ACORN
的財務情況較爲清楚，
且已將部分股份分派
計該公司將按月清結
額，並後付款期爲六
至百分之七十九點三
。C.C.之低價
遭殃。是由於自獲
得一項達二千八百
萬英鎊的財政支持而
加緊貸款八百萬英鎊
。意大利僑用產品面
OLIVETTI亦把其A
CORN的股本，由
四十四點九點增加
至百分之七十九點三
。

亞洲電視擬上市
計劃集資約一億
(特訊)亞洲電
有關係公司主席部昨
年數千的損失。現時
年執行主席部昨昨
列國人民懷目之內。
該公司執行董事主
忠誠經營：ACORN
的財務情況較爲清楚，
且已將部分股份分派
計該公司將按月清結
額，並後付款期爲六
至百分之七十九點三
。

（倫敦電）先升後跌，
反覆劇烈。承接銀期升
。昨日市況平穩，客
。該公司發來電報：「魚
。昨日市況平穩，客
。該公司發來電報：「魚

消息
△安全會食餐至
五年五月一日除發
非聯邦州日後發給
七十萬元，去年則
爲一千九百九十萬
。該公司發來電報：「魚

上市公司
上跌。此
。C.C.之低
遭殃。是由於自獲
得一項達二千八百
萬英鎊的財政支持而
加緊貸款八百萬英鎊
。意大利僑用產品面
OLIVETTI亦把其A
CORN的股本，由
四十四點九點增加
至百分之七十九點三
。

市價日趨平穩，市的工作亦已告一段落。市公債發行，並已交委託經理利有限公司辦理，集資額約一百萬元。

孔總樞表示，則獲多利，隨隨上市計劃，已有多半的時間，已於年初步進行，並已獲准的資金與獎券，已可獲准大以及發獎券。

進入總的清算階段

市場維持

文里附

經濟，但由於缺利，好五日午一月六日

廣播總廠房。沙田股
地。仍與政府借開
地問題。

說，擬行發給一千萬
元，特批一百多萬
元。每月利息約多
幾十萬。而民初接
該公司貸款五
萬。月一度度滿點，結算餘「一萬矣」。

目前好多人雖然相信大元，但已見現
七、二、一，無他，個個大元，四七年
生指數六四開端，一直昇至七、二、一
兩個月，其間出過一次大滑，但事後幾
附新股，加上有吸，吸二千三百，又
突然有希望出現，如轉轉轉，又發
不過，艾斯利特樂，便說為千七
不過，艾斯利特樂，便說為千七

[illegible]

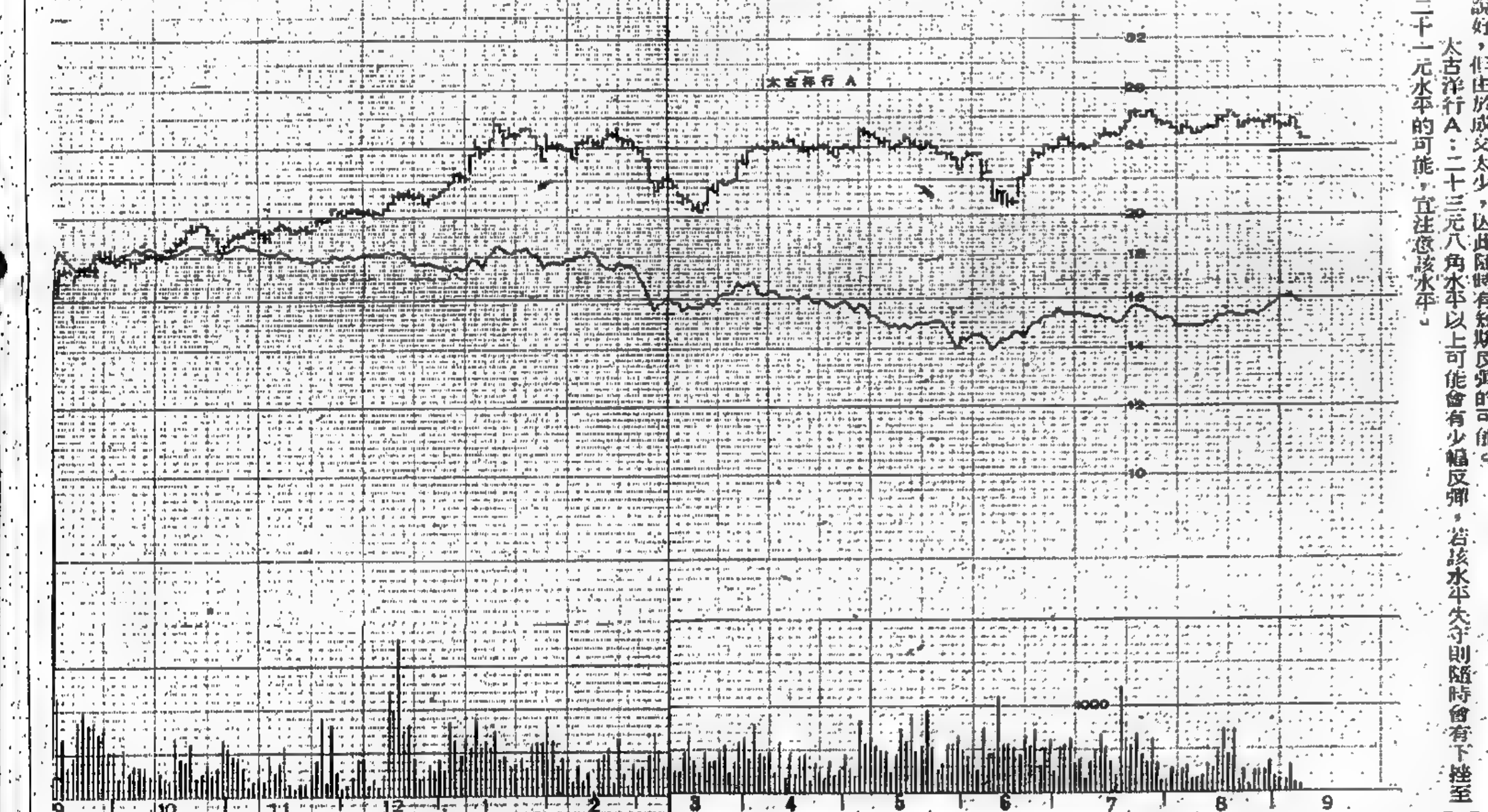
反響微渺 九仍然太貴，整個市亦唔易企在千五以上，唔好
(倫敦九月九日電) 聯經榮台派、骨水派嘅傷力。

大市以較少的成交下跌，恒指收市報五四六點二，共
推四點五，四會總成交只得一億大千餘萬，技術性而言不能

，因此頗有短期反動的成份。由此觀之，三、四角半以上可能會有少幅反彈，若該成本失守則隨時會有下挫至宜注意該水平。

1937年12月
 1938年1月
 1938年2月
 1938年3月
 1938年4月
 1938年5月
 1938年6月
 1938年7月
 1938年8月
 1938年9月
 1938年10月
 1938年11月
 1938年12月
 1939年1月
 1939年2月
 1939年3月
 1939年4月
 1939年5月
 1939年6月
 1939年7月
 1939年8月
 1939年9月
 1939年10月
 1939年11月
 1939年12月
 1940年1月
 1940年2月
 1940年3月
 1940年4月
 1940年5月
 1940年6月
 1940年7月
 1940年8月
 1940年9月
 1940年10月
 1940年11月
 1940年12月
 1941年1月
 1941年2月
 1941年3月
 1941年4月
 1941年5月
 1941年6月
 1941年7月
 1941年8月
 1941年9月
 1941年10月
 1941年11月
 1941年12月
 1942年1月
 1942年2月
 1942年3月
 1942年4月
 1942年5月
 1942年6月
 1942年7月
 1942年8月
 1942年9月
 1942年10月
 1942年11月
 1942年12月
 1943年1月
 1943年2月
 1943年3月
 1943年4月
 1943年5月
 1943年6月
 1943年7月
 1943年8月
 1943年9月
 1943年10月
 1943年11月
 1943年12月
 1944年1月
 1944年2月
 1944年3月
 1944年4月
 1944年5月
 1944年6月
 1944年7月
 1944年8月
 1944年9月
 1944年10月
 1944年11月
 1944年12月
 1945年1月
 1945年2月
 1945年3月
 1945年4月
 1945年5月
 1945年6月
 1945年7月
 1945年8月
 1945年9月
 1945年10月
 1945年11月
 1945年12月
 1946年1月
 1946年2月
 1946年3月
 1946年4月
 1946年5月
 1946年6月
 1946年7月
 1946年8月
 1946年9月
 1946年10月
 1946年11月
 1946年12月
 1947年1月
 1947年2月
 1947年3月
 1947年4月
 1947年5月
 1947年6月
 1947年7月
 1947年8月
 1947年9月
 1947年10月
 1947年11月
 1947年12月
 1948年1月
 1948年2月
 1948年3月
 1948年4月
 1948年5月
 1948年6月
 1948年7月
 1948年8月
 1948年9月
 1948年10月
 1948年11月
 1948年12月
 1949年1月
 1949年2月
 1949年3月
 1949年4月
 1949年5月
 1949年6月
 1949年7月
 1949年8月
 1949年9月
 1949年10月
 1949年11月
 1949年12月
 1950年1月
 1950年2月
 1950年3月
 1950年4月
 1950年5月
 1950年6月
 1950年7月
 1950年8月
 1950年9月
 1950年10月
 1950年11月
 1950年12月
 1951年1月
 1951年2月
 1951年3月
 1951年4月
 1951年5月
 1951年6月
 1951年7月
 1951年8月
 1951年9月
 1951年10月
 1951年11月
 1951年12月
 1952年1月
 1952年2月
 1952年3月
 1952年4月
 1952年5月
 1952年6月
 1952年7月
 1952年8月
 1952年9月
 1952年10月
 1952年11月
 1952年12月
 1953年1月
 1953年2月
 1953年3月
 1953年4月
 1953年5月
 1953年6月
 1953年7月
 1953年8月
 1953年9月
 1953年10月
 1953年11月
 1953年12月
 1954年1月
 1954年2月
 1954年3月
 1954年4月
 1954年5月
 1954年6月
 1954年7月
 1954年8月
 1954年9月
 1954年10月
 1954年11月
 1954年12月
 1955年1月
 1955年2月
 1955年3月
 1955年4月
 1955年5月
 1955年6月
 1955年7月
 1955年8月
 1955年9月
 1955年10月
 1955年11月
 1955年12月
 1956年1月
 1956年2月
 1956年3月
 1956年4月
 1956年5月
 1956年6月
 1956年7月
 1956年8月
 1956年9月
 1956年10月
 1956年11月
 1956年12月
 1957年1月
 1957年2月
 1957年3月
 1957年4月
 1957年5月
 1957年6月
 1957年7月
 1957年8月
 1957年9月
 1957年10月
 1957年11月
 1957年12月
 1958年1月
 1958年2月
 1958年3月
 1958年4月
 1958年5月
 1958年6月
 1958年7月
 1958年8月
 1958年9月
 1958年10月
 1958年11月
 1958年12月
 1959年1月
 1959年2月
 1959年3月
 1959年4月
 1959年5月
 1959年6月
 1959年7月
 1959年8月
 1959年9月
 1959年10月
 1959年11月
 1959年12月
 1960年1月
 1960年2月
 1960年3月
 1960年4月
 1960年5月
 1960年6月
 1960年7月
 1960年8月
 1960年9月
 1960年10月
 1960年11月
 1960年12月
 1961年1月
 1961年2月
 1961年3月
 1961年4月
 1961年5月
 1961年6月
 1961年7月
 1961年8月
 1961年9月
 1961年10月
 1961年11月
 1961年12月
 1962年1月
 1962年2月
 1962年3月
 1962年4月
 1962年5月
 1962年6月
 1962年7月
 1962年8月
 1962年9月
 1962年10月
 1962年11月
 1962年12月
 1963年1月
 1963年2月
 1963年3月
 1963年4月
 1963年5月
 1963年6月
 1963年7月
 1963年8月
 1963年9月
 1963年10月
 1963年11月
 1963年12月
 1964年1月
 1964年2月
 1964年3月
 1964年4月
 1964年5月
 1964年6月
 1964年7月
 1964年8月
 1964年9月
 1964年10月
 1964年11月
 1964年12月
 1965年1月
 1965年2月
 1965年3月
 1965年4月
 1965年5月
 1965年6月
 1965年7月
 1965年8月
 1965年9月
 1

Figure 1 displays the time series of the monthly index of the number of new cases of COVID-19 in the United States from January 2020 to January 2022. The chart is divided into three panels. The top panel shows the observed data (black line) and the model fit (red line). The middle panel shows the model fit with a shaded area representing the 95% credible interval. The bottom panel shows the model fit with a shaded area representing the 95% credible interval. The x-axis is labeled 'Date' and ranges from 1/1/20 to 1/1/22. The y-axis is labeled 'Index' and ranges from 0 to 100. The observed data shows a sharp increase in early 2020, followed by a decline and then a resurgence in early 2021. The model fit follows this trend, with the 95% credible interval widening significantly in early 2021.



股市成交價目表 (星期三)

香港會成交：42,760,000元 遠東會成交：62,890,000元

金銀會成交：55,800,000元 九龍會成交：380,000元

四會成交總額：161,630,000元

恆生指數：1546.31跌4.52 遠東指數：7016.65跌11.36

金指數1349.47跌3.02 銀指數1091.37跌2.65 金銀指數1249.52跌2.84

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
----	-----	-----	-----	-------	-------	-------

(一) 銀行及財務類

東亞銀行	22.30	22.30	22.10	23.30	22.10	—
恆生銀行	43.50	44.00	43.50	44.00	44.00	43.75
匯豐銀行	7.35	7.35	7.30	7.30	7.35	7.35
工商銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行	1.01	1.02	1.01	—	1.01	1.01
美迪臣證券	0.05	0.0575	0.05	—	0.0575	0.055
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	—	—	—	—	—	—
永隆銀行(除息)	34.50	34.50	34.50	—	34.50	—
怡和證券	13.30	13.50	13.10	13.40	13.10	13.10

(二) 債券類

港燈債券7.25%	90.0%	90.0%	89.0%	—	89.0%	89.5%
港燈認股權證	—	—	—	—	—	—
和成認股權證	14.30	14.50	14.30	—	14.30	—
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8.5%	84.5%	84.5%	84.5%	84.5%	84.5%	—
置地認股權證86	10.20	10.30	10.20	10.30	10.30	10.30
怡和認股權證92	0.87	0.87	0.86	—	—	0.87
置地優先普通股	4.00	4.05	4.00	4.00	4.00	—
置地認股權證91	2.675	2.675	2.65	2.675	2.65	2.65

(三) 公用事業類

中華電力	15.40	15.40	15.10	15.10	15.20	15.20
中華巴士(除息)	10.60	11.40	10.60	10.60	11.30	11.40
海底隧道	10.10	10.10	10.00	10.10	10.10	10.00
港燈集團	7.85	7.90	7.80	7.85	7.80	7.80
中華煤氣	9.50	9.50	9.35	9.45	9.35	9.35
電話公司	8.30	8.30	8.10	8.10	8.10	8.10
油蔴地小輪	3.10	3.15	3.10	—	3.15	3.125
九龍巴士	9.55	9.60	9.50	9.50	9.55	9.50

(四) 工商企業類

聯合企業	9.10	9.10	9.00	—	9.00	—
依利安達	0.54	0.54	0.54	—	0.54	—
飛克電器	1.02	1.03	1.02	—	1.03	1.03
其士	1.40	1.41	1.39	1.40	1.40	—
開達實業	1.46	1.47	1.46	—	1.47	1.46

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬東 收市價	金銀 收市價
德昌電器	2.20	2.20	2.10	2.15	—	—
金山實業	1.73	1.73	1.70	—	1.73	1.70
懷威	0.95	0.95	0.93	0.95	—	0.93
愛美高	0.90	0.90	0.88	—	0.90	0.90
王氏工業	0.65	0.66	0.65	0.66	0.66	0.66
第一太平實業	2.10	2.10	2.10	—	—	2.10
周生牛	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.46	0.46	0.44	—	0.45	0.45
和記黃埔	26.00	26.10	25.70	25.70	25.70	25.70
能達科技	—	—	—	—	—	—
怡和	11.80	11.90	11.50	11.60	11.60	11.50
利豐	—	—	—	—	—	—
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	15.80	15.80	15.80	—	15.80	—
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	1.11	1.11	1.11	—	—	1.11
樂聲電子	0.60	0.61	0.59	—	0.60	0.60
太古洋行A	24.70	24.70	24.40	24.50	24.40	24.40
新鴻基(除息)	1.29	1.30	1.29	1.29	1.29	1.29
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
永安公司	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
永安集團	3.20	3.20	3.20	—	3.20	—
仁安	2.525	2.55	2.50	2.525	2.50	2.525
英之傑	—	—	—	—	—	—
(五) 地產建築類						
亞細安	0.30	0.30	0.295	0.30	0.295	0.295
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
長江實業	17.70	17.90	17.50	17.60	17.60	17.50
莊士置業	0.24	0.24	0.24	—	—	0.24
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.55	0.55	0.54	0.54	0.54	0.55
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.27	0.27	0.27	—	0.27	—
廣昌地產	0.57	0.58	0.56	0.57	0.57	0.57
恆隆	8.20	8.35	8.20	8.20	8.25	8.20
夏利文(除息)	—	—	—	—	—	—
恆基兆業	2.175	2.175	2.10	2.125	2.125	2.10
協成行	—	—	—	—	—	—
藍地公司	6.00	6.05	5.90	5.95	5.95	5.95
信託A	10.80	10.80	10.40	10.50	10.40	10.40
合和	1.45	1.46	1.42	1.45	1.44	1.44
新昌集團	1.33	1.34	1.33	—	1.34	1.33

名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
新加坡地產	0.95	0.98	0.94	—	0.97	0.98
希慎興業	0.60	0.61	0.59	0.60	0.59	0.60
國際城市	0.88	0.88	0.86	0.87	0.87	0.86
廣成投資	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	2.025	2.025	2.025	—	—	2.025
瑞興	1.03	1.03	1.01	1.02	1.02	1.01
麥加利	2.05	2.05	2.05	—	2.05	—
建隆新記	0.29	0.30	0.29	—	0.29	0.295
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	1.92	1.93	1.92	—	1.92	1.93
美居集團	10.00	10.00	10.00	—	—	10.00
萬邦投資	1.90	1.92	1.90	1.90	1.90	1.90
新城市地產	1.90	1.92	1.90	1.90	1.90	1.90
新世界發展	7.35	7.40	7.20	7.20	7.25	7.25
鴻昌國際	3.275	3.275	3.20	—	3.20	—
百利保	2.20	2.25	2.20	2.225	2.25	2.25
陳華建築	5.80	5.80	5.75	5.80	5.75	5.75
勝邦地產 A	0.55	0.55	0.50	—	0.50	0.54
新景豐	0.88	0.89	0.88	0.89	0.89	0.88
信和置業	1.92	1.92	1.92	—	1.92	1.92
兆安地產	5.70	5.70	5.60	—	5.70	5.65
大新公和	12.60	12.70	12.40	12.50	12.50	12.50
新鴻基地產	1.88	1.90	1.87	1.88	1.88	1.87
大昌地產	1.65	1.65	1.65	1.65	—	—
大生地產	3.20	3.25	3.15	—	3.20	3.20
泰盛發展	—	—	—	—	—	—
德華建築	0.24	0.245	0.235	0.24	0.235	0.235
大寶地產	0.70	0.70	0.68	0.70	0.68	0.69
華光地產	4.80	4.80	4.80	—	4.80	—
永泰發展	—	—	—	—	—	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	5.50	6.00	5.50	5.80	—	—
和豐地產	—	—	—	—	—	—
(六) 倉場運輸						
中華造船	1.23	1.24	1.23	—	1.24	1.23
亞洲航業 (除息)	0.70	0.70	0.69	0.69	0.69	0.70
九龍倉	6.30	6.40	6.30	6.30	6.30	6.30
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外 (暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	0.86	0.89	0.85	0.86	0.85	0.85

名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
豐源國際	2.00	2.025	1.97	2.00	2.00	2.00
進航航運						
(七) 酒店旅遊						
聯酒店	0.335	0.355	0.35	0.355	0.35	0.355
東酒店	0.75	0.80	0.75	0.75	0.80	—
港企業(除息)	54.50	54.50	54.50	—	54.50	—
酒店(除息)	35.25	35.25	35.00	35.00	35.00	35.00
麗華酒店(除息)	44.50	44.50	44.50	44.50	44.50	44.50
樂酒店	—	—	—	—	—	—
豪酒店	1.28	1.29	1.28	1.28	1.28	1.28
國華酒店	4.65	4.65	4.60	4.65	4.60	—
(八) 紡織製衣						
魚池	4.35	4.35	4.35	—	4.35	—
豐紗廠	29.00	29.00	28.60	—	28.60	—
洋紗廠	—	—	—	—	—	—
海紗廠	—	—	—	—	—	—
泰製衣	—	—	—	—	—	—
聯實業	5.05	5.10	5.05	5.10	5.00	5.10
長製衣	—	—	—	—	—	—
(九) 其它						
化大同	—	—	—	—	—	—
德石油	0.42	0.43	0.41	0.41	0.425	0.415
VINCLUS	8.50	9.00	8.10	8.70	8.65	8.65
力投資	1.12	1.12	1.10	—	1.10	—
洲英泥	7.20	7.30	7.20	7.20	—	7.30
機工程	20.80	21.00	20.80	20.90	20.90	20.90
香港電視	6.10	6.10	6.00	6.05	5.10	6.10
克昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興玻璃	5.15	5.15	5.15	—	—	5.15
海順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	0.045	0.045	0.045	—	0.045	—
主力啤酒	8.80	8.80	8.75	—	8.75	8.80
邵氏	3.00	3.00	2.95	3.00	2.95	—
森那美	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
廣光實業	2.35	2.45	2.35	—	2.45	2.425
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
末加利露	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—



航訊

中共大力擴展民航設施 斥資一億二千萬元 青海西寧建新機場

台灣內陸線客機實行汰舊換新

【本報訊】據中央社台北電，中共政府為擴展民航設施，斥資一億二千萬元，在青海西寧新建機場。該機場佔地三千餘畝，建築面積達十萬餘平方米。機場建成後，將可容納飛機八十架，並設有客貨站、維修廠、航校等設施。此外，台灣內陸線客機亦正實行汰舊換新，以改善飛行安全及舒適度。

飛虎獲美空軍合約 總值五億八千萬美元

提供橫越兩洋貨物運輸服務

【本報訊】飛虎航空公司最近獲美國空軍合約，提供橫越兩洋貨物運輸服務。該合約總值為五億八千萬美元，為飛虎公司歷史上最大之合約。合約內容包括為美國空軍提供定期及不定期貨運服務，並負責維護及修理飛機。飛虎公司表示，此項合約將有助於擴大其在國際貨運市場之影響力。

洛希德為中華民國 建立交通控制系統

建立交通控制系統

建立交通控制系統

【本報訊】洛希德公司最近為中華民國建立交通控制系統。該系統包括雷達、通訊設備及自動駕駛系統等，旨在提高飛行安全及效率。洛希德公司表示，此項系統將為中華民國之民航空運提供重要保障。

日本三大公司 將會增資重組

將會增資重組

【本報訊】日本三大航空公司——日本航空、全日空及日本貨物航空，正計劃增資重組。據悉，此項重組計劃旨在整合資源，提高競爭力，以應對日益激烈的國際航空市場競爭。

天躍廿三往京津 太陽神星期日到

太陽神星期日到

太陽神星期日到

【本報訊】天躍號將於本月廿三日起開往北京及天津。此外，太陽神號亦將於本週末抵達香港，為旅客提供便捷之交通服務。

香港上海全貨班輪

船名	收貨	到/離港
通洋	15/9	17-18/9
MILD OCEAN V.6		
通洋	22/9	28/9 30/9-1/10
MILD OCEAN V.7		

貨運代理: 5-8449193-5
收貨站: 青島大港 電話: 0-4972411 0-4977073

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司
香港中環康樂道371號 3718室
電話: 5-8449193至5

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	收貨	到/離港
SKY HOVER (天翔) V.75	即日 14/9	16-17/9
TIAN YUE (天躍) V.40	14/9 20/9	22-23/9
SKY HOVER (天翔) V.76	25/9	1/10 3-4/10

收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)
電話: 0-239031 0-4972411 0-4977073

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V.7	14/9	15-17/9
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	到/離港
PRELUDE V.17	15/9	21/9 23-24/9
PRELUDE V.19	29/9	5/10 7-8/10

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

華僑經濟

英國國際收支 今年展望好

【本報倫敦九日電】英國國際收支委員會，今日發表一九八一年國際收支展望報告，指出今年英國國際收支將有顯著改善，預計全年貿易順差將達一百五十億鎊。

報告指出，英國今年第一季貿易順差為一百一十億鎊，較去年同期增加百分之二十。主要因素包括：出口增長、進口減少以及旅遊業的強勁表現。

委員會預測，今年全年貿易順差將達一百五十億鎊，較去年同期增加百分之五十。這將有助於改善英國的國際收支狀況，並為政府提供更多的財政收入。

台灣寄大陸物品 自用數量可免稅

【本報台北九日電】台灣海關昨日公告，凡寄往中國大陸之自用物品，其數量在規定範圍內者，可免徵進口稅。

公告指出，自用物品包括：衣物、化妝品、藥品、食品、文具、玩具等。其數量應符合海關規定之標準，且不得用於商業目的。

海關表示，此項政策旨在便利僑胞寄送自用物品，並減輕其負擔。凡符合條件之物品，在入境時可免稅放行。

中國零售額 逾四千億元

【本報北京九日電】中國統計局昨日公佈，一九八一年上半年全國零售總額已突破四千億元，較去年同期增長百分之十。

統計局指出，零售總額的增長主要得益於消費市場的擴大和商品供應的增加。其中，百貨類商品的需求增長最為顯著。

此外，統計局還表示，今年前六個月全國社會消費品零售總額已達二千五百億元，較去年同期增長百分之八。

本港新公司向中國 推出半導體設備

【本報香港九日電】香港一間名為「METRON S.」的新公司，今日宣佈將向中國大陸市場推出其生產的半導體設備。

該公司表示，其生產的半導體設備具有先進的技術和優良的品質，適用於各種電子產品的生產。

此外，該公司還表示，將為客戶提供完善的技術支持和售後服務，以確保設備的正常運行。

華僑教育

中大決定取消學位試 學分試作畢業標準

【本報香港九日電】香港中文大學今日宣佈，決定取消學位試，並以學分制作為畢業標準。

中大表示，此項決定是根據教育部頒布的新規定作出的。新規定要求大學必須採用學分制，並取消學位試。

中大指出，學分制更能體現大學教育的特點，並有利於學生的學業發展。此外，取消學位試還能減輕學生的負擔，並提高教學質量。

台批發零售價格 上月份雙雙滑落

【本報台北九日電】台灣統計局昨日公佈，今年八月份台灣批發零售價格均出現下滑，顯示通脹壓力有所緩解。

統計局指出，八月份批發價格指數較去年同期下降百分之二，零售價格指數則下降百分之三。

分析人士認為，價格的下滑主要得益於政府採取的緊縮措施，以及市場競爭的加劇。

退衰然依貿外 一十分百少減口出美對

【本報華盛頓九日電】美國貿易代表署今日公佈，今年前八個月美國對華出口總額減少百分之十，顯示美國對華貿易面臨一定壓力。

署方指出，出口減少的主要原因是美國對華出口產品面臨激烈的競爭，以及部分產品被加征關稅。

此外，署方還表示，美國對華貿易逆差持續擴大，這已對美國經濟產生不利影響。

星工業生產 降百分八強

【本報新加坡九日電】新加坡統計局昨日公佈，今年八月份新加坡工業生產總值下降百分之八，顯示經濟增長放緩。

統計局指出，工業生產下降的主要原因是電子產品和機械設備的生產量減少。

此外，統計局還表示，八月份新加坡的失業率有所上升，這反映了經濟增長放緩對就業市場的影響。

中大決取消學位試

學分試作畢業標準

是需增設綜合考試由各系自行決定

【本報訊】中大教務會昨日通過決議，決定取消學位試，並以學分制作為畢業標準。此項決定是根據教育部頒布的新規定作出的。新規定要求大學必須採用學分制，並取消學位試。

中大表示，學分制更能體現大學教育的特點，並有利於學生的學業發展。此外，取消學位試還能減輕學生的負擔，並提高教學質量。

華僑教育

免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-816185 3-816763 (內容每週刊一次)

【本報訊】華僑教育基金會為推廣普通話教育，特設「免費普通話每日一分鐘」熱線。該熱線提供普通話教學內容，包括發音、語法、詞彙等。歡迎各界人士撥打熱線諮詢。

港大校外開班

「研究今日中國」

【本報訊】香港大學為擴大社會服務，特在校外開辦「研究今日中國」課程。該課程旨在探討中國當前的政治、經濟、社會等問題，並為社會人士提供學習機會。

文化中心專題講座

「翻譯社的角色」

【本報訊】文化中心將於近日舉辦專題講座，題目為「翻譯社的角色」。講座將邀請資深翻譯家主講，探討翻譯在文學、學術、商業等領域的重要性。

域地龍九軍童

員新招班練訓

【本報訊】九龍區青少年中心將於近日招收新學員，參加「域地龍九軍童」訓練班。該訓練班旨在培養青少年的領導才能和團隊精神，並提供各種戶外活動。

華僑日報教育版

青少年輔導園地

【本報訊】華僑日報教育版為服務青少年讀者，特設「青少年輔導園地」。該園地提供各種教育資訊、心理輔導、生活技巧等內容，歡迎青少年踴躍投稿。

做工不如讀書好

【本報訊】本報今日推出「做工不如讀書好」專欄，探討教育與就業的關係。專欄指出，在當今社會，學歷和知識的重要性日益凸顯，鼓勵青少年努力學習，為未來做好準備。

禁煙

【本報訊】本報今日推出「禁煙」專欄，探討煙草對健康的危害。專欄指出，吸煙不僅損害個人健康，還對社會造成負面影響。呼籲廣大市民遠離煙草，追求健康生活方式。

澳門東亞大學 公開學院

一九八五年秋季學位課程

適合港澳在職或待業人士修讀

【本報訊】澳門東亞大學公開學院為方便在職人士及待業人士修讀學位課程，特設一九八五年秋季學位課程。該課程包括文學、工商管理、會計及財務等專業，課程靈活，可隨時隨地修讀。

加拿大奇倫比亞中學

(安省威美頓市)

著名加拿大府，為您提供：

中學及大學預科課程

英文進修班

【本報訊】加拿大奇倫比亞中學是一所著名的私立中學，位於安省威美頓市。該校提供中學及大學預科課程，並設有英文進修班。校風嚴謹，教學質量高，是學生升學的理想選擇。

點心三集出版

【本報訊】「點心三集」系列圖書今日正式出版。該系列圖書由資深點心師傅主編，內容豐富，涵蓋了各種名點的製作方法和技巧。歡迎廣大讀者購買閱讀。

不積極體育課學生 體能測驗得分較高

【本報訊】一項最新研究顯示，在體育課中表現不積極的學生，在體能測驗中的得分反而較高。這可能與學生的身體素質和運動習慣有關。研究呼籲學校應加強體育教育，提高學生的身體素質。

領導工商管理學校

招九月份新生

(1) 一年制全科證書班

商業全科、秘書全科、會計全科、工商管理

(2) 會考英文、會考數學

(3) 中小學補習班

【本報訊】領導工商管理學校為擴大招生，特招九月份新生。該校提供多種課程選擇，包括一年制全科證書班、會考輔導班及中小學補習班等。校址位於香港，交通便利，設施完善。

劍橋英文夜校

招生通告

【本報訊】劍橋英文夜校為方便夜間學習者，特招收新生。該校提供多種英文課程，包括基礎英語、進修英語等。校址位於香港，交通便利，設施完善。

聖瑪利英文書院招生

【本報訊】聖瑪利英文書院為擴大招生，特招收新生。該院提供多種英文課程，包括基礎英語、進修英語等。校址位於香港，交通便利，設施完善。

示羅聖經學院

開課日期：10月1日

採一年文憑制

【本報訊】示羅聖經學院為推廣聖經教育，特招收新生。該院提供一年制文憑課程，內容涵蓋聖經知識、神學理論等。校址位於香港，交通便利，設施完善。

娛樂圈

凌子表示拍影片 暫忘了父親兄長

【本報記者採訪】凌子表示，拍片上對不了什麼便宜，是拿北影的新三寶圖來拍，如收得獎金可拿。凌子表示，拍片上對不了什麼便宜，是拿北影的新三寶圖來拍，如收得獎金可拿。凌子表示，拍片上對不了什麼便宜，是拿北影的新三寶圖來拍，如收得獎金可拿。



亞太小姐在港選 黎燕珊并不緊張

對於外間的批評她接受但不介意。亞太小姐在港選，黎燕珊并不緊張。對於外間的批評她接受但不介意。亞太小姐在港選，黎燕珊并不緊張。對於外間的批評她接受但不介意。



劉永牙痛未癒。鄭裕玲謝賢。劉永牙痛未癒。鄭裕玲謝賢。劉永牙痛未癒。鄭裕玲謝賢。



林河廷一反憤悶態度
愉快話別朋友新聞界。林河廷一反憤悶態度，愉快話別朋友新聞界。林河廷一反憤悶態度，愉快話別朋友新聞界。

盛大聯映

後天

麗莎白琳莉 嘉蘭白烈 李察達治 里安納曼 李察白賴

近十年來最令人驚嘆的恐怖片。她以肉體換取自由。她以肉體換取自由。她以肉體換取自由。

魔域生靈

林河廷一反憤悶態度
愉快話別朋友新聞界。林河廷一反憤悶態度，愉快話別朋友新聞界。林河廷一反憤悶態度，愉快話別朋友新聞界。



鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。

鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。鄭裕玲謝賢。

南華 南洋 明天獻映

預售門票·請早訂座

紅衣少女

大陸式青春校園故事片。一個紅衣少女的傳奇。

榮獲本屆中國電影(金雞獎)最佳影片獎

編導：陸小雅
主演：鄧倚天、羅燕、朱旭、王頌

俄眉電影製片廠出品

敢想、敢說、敢愛、敢恨
父母、子女、師友之間真情假義表露無遺！

金聲 百樂 海運 新聲

明天盛大獻映

奇詭神秘更勝「昏迷」。用血漿拍成的恐怖片！在銀幕上前所未見。珍貴鏡頭。DR. JOANNE PUMMEL. DR. JEFF MOSKOWITZ. 剖腹剖屍。

人爲錯誤導致死亡。電腦控制病人一切。美國最現代化醫院。電腦時代駭人聽聞慘事！

TERMINAL CHOICE

羅拔佐 戴安娜拉 大衛麥卡林 合演

親心狠術

兒童不宜

兩台繼續硬碰

楊家將鬥亞視

兩台分線，不止在節目內容比較下，策略的運用也足以影響收視。兩台分線，不止在節目內容比較下，策略的運用也足以影響收視。

本港新聞

第十屆亞洲藝術節 展陳海報圖片

【本報訊】由香港世界中心主辦，在該中心二樓商場，展陳第十屆亞洲藝術節海報及圖片，展期由十月八日至十一月三日，共計三十八天。展出的海報及圖片，係由亞洲各國藝術家，以「亞洲藝術節」為主題，發揮其創作力，表現其對亞洲藝術的認識及追求。展出的海報及圖片，內容豐富，風格多樣，既有傳統的東方藝術，也有現代的西方藝術，充分展示了亞洲藝術的多元性和包容性。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、讀者當代守秘密。但來函請勿涉及，勿一紙書函，勿用鉛筆，務請合作為感。

公務人員參加課程 曠課逃學浪費公帑

【本報訊】香港公務員參加課程，曠課逃學，浪費公帑，引起社會關注。據悉，部分公務員在參加課程期間，經常遲到早退，甚至曠課，嚴重影響了課程的進度和質量。有關部門表示，將加強對公務員參加課程的監管，嚴厲打擊曠課逃學行為，確保公帑的合理使用。

魚角臨時房屋居民訴苦

【本報訊】魚角臨時房屋居民，因房屋狹窄、設施不全，生活極為不便，向有關部門訴苦。居民表示，由於房屋狹窄，空氣流通差，加上設施不全，給生活帶來了極大不便。他們希望有關部門能儘快改善房屋條件，提高居民的生活質量。

豪雨積水為害嚴重 困擾逾月仍未解決

【本報訊】香港豪雨頻繁，積水嚴重，為害甚烈，困擾居民逾月，仍未解決。居民表示，由於豪雨頻繁，街道積水嚴重，給出行帶來了極大不便。他們希望有關部門能採取有效措施，減少豪雨帶來的影響，保障居民的正常生活。

供兒女作教育費 希望早發退休金

【本報訊】不少公務員，因供養兒女作教育費，希望政府能早發退休金，以紓緩經濟壓力。公務員表示，由於供養兒女作教育費，經濟壓力較大，希望政府能考慮提前發放退休金，以減輕他們的負擔。

G.P. 電燈變重送大禮

【本報訊】G.P. 電燈公司，為慶祝公司成立週年，特舉行抽獎活動，中獎者可獲送大禮。公司表示，抽獎活動將持續一段時間，歡迎廣大市民踴躍參加。中獎名單將在公司網站上公佈。

零售抽獎獲贈金牛

【本報訊】某零售公司，為慶祝週年紀念，特舉行抽獎活動，中獎者可獲贈金牛。公司表示，抽獎活動將持續一段時間，歡迎廣大顧客踴躍參加。中獎名單將在公司網站上公佈。

娛樂圈

廖安麗吳麗珠赴韓 許多朋友機場相送

【本報訊】廖安麗、吳麗珠兩位藝人，日前赴韓國拍攝新片，許多朋友在機場相送。兩位藝人在機場顯得心情愉快，與朋友們合影留念。她們表示，此次赴韓拍攝，將為觀眾帶來更多精彩的作品。

鄭裕玲搵銀搏命 廣告司儀一肩承

【本報訊】鄭裕玲為籌集資金，日前擔任廣告司儀，搏命搵銀。鄭裕玲在廣告中表現出色，深受觀眾喜愛。她表示，此次擔任廣告司儀，是為了籌集資金，支持某項公益事業。

潘迎紫返港 多病不多愁

【本報訊】潘迎紫日前返港，雖然多病，但心情不錯，表示不為多病而愁。潘迎紫在返港後，將繼續從事演藝事業。她表示，雖然身體有些不適，但心情依然很好，將繼續為觀眾帶來更多精彩的作品。

馬清儀不理閒言 健美姐我自當之

【本報訊】馬清儀日前接受訪問，表示不理閒言，做自己當之。馬清儀在訪問中表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她認為，作為一名藝人，最重要的是做好自己的工作，而不應受到閒言碎語的干擾。

重出江湖 嘉倫決定

【本報訊】嘉倫日前決定重出江湖，繼續從事演藝事業。嘉倫在決定重出江湖後，將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她表示，雖然離開演藝事業一段時間，但對演藝事業的熱愛依然如初。

供兒女作教育費 希望早發退休金

【本報訊】不少公務員，因供養兒女作教育費，希望政府能早發退休金，以紓緩經濟壓力。公務員表示，由於供養兒女作教育費，經濟壓力較大，希望政府能考慮提前發放退休金，以減輕他們的負擔。



「湖明大」、關下、口街新

[illegible]

掌故

雙週刊
第七十八期

關公竹

不識東家意
竹竿獨出
其性孤淡
終久不凋
落

竹竿獨出
其性孤淡
終久不凋
落

竹竿獨出
其性孤淡
終久不凋
落

關公竹
「組字書」

作，目前尚有爭議。但上海夏丏尊、臺甫散純竹人，就是三國時燕諍中，亦有關於其說起來有幾一占一。

邱嘉桂
陳耿之

知劉曉的詩「缺齒兒」，猶太裝胡羽去已決，但過一番審視，終歸抵實，然後以志忘痛為記，然後單騎過關，斬六代文豪，再戰的盡，一代文豪，方始對忠勇之事，重方始刻成忠孝，重方

娃娃皇帝 梁牧

鴻儒(正堂後)時，作了兩首。登與典同天，他被人用典誇到金鑾殿，放高又大的一聲上座，又和單謙祥吟得一手好字，叫他在雙手捧杯，跪在文武百官的朝賀。

三歲就識字，受不識錢穀的掙扎哭喊：「我不讀書兒！」回家我問他：「你為什麼要讀書？」他說：「別別哭。」

活到十九歲。

一歲半，一歲半，東漢魏帝，姓名昭，在位僅一年，就被殺命案。東晉皇帝，姓名暉，在十七年活到十九歲。

一歲半，一歲半，東漢魏帝，姓名昭，在位僅一年，就被殺命案。東晉皇帝，姓名暉，在十七年活到十九歲。

唐孝昭皇帝，清代康熙帝，六歲即位的清高宗，同治皇帝，同治元年

[illegible]

何年，長作龍吟散晚烟。留鈺名山開覺路，
雲巖微我嶠巔。」

拆毀我峨山的佛像、法器，會派人去鑿許多銅鑄佛像被毀了，而這口銅鐘卻因鑄堅韌，無法搗毀，僅僅打裂了吊耳和吊耳銅體，才得以保存。

後來，政府撥款修復此鐘，並從雲南寺等處購銅山報國寺門前加以保護，又撥款三三新修了這座「聖積鐘亭」，使它成爲一個人們仍稱之是我峨山十景之一的「聖潔鐘亭」。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每段每行收銀四角，本報刊例，如欲刊登，請向本報廣告部洽談，長期刊登，折扣不扣，上開廣告，每日下午五時前，截稿。

大字四個 每天十二元
小字卅四個

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

補習

中文大學
經驗教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

註冊教師補習中心

本中心備有各級中學及小學全科補習，由資深教師任教，成績顯著，歡迎報名。地址：新界沙田區沙田市中心沙田街194號。電話：3-885494。

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

會考英文

本中心備有各級中學及小學全科補習，由資深教師任教，成績顯著，歡迎報名。地址：新界沙田區沙田市中心沙田街194號。電話：3-885494。

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大預科

現職教師
中大學生
港大畢業
港大預科
屯門補習
上午補習
到府國語
聖約瑟
沙田補習
港大畢業
專職補習
津校教師
經驗教師
喇沙港大
香港大學
中小補習
中大學生
津中小教
到府補習

家庭補習

中大三年級
津中學位教師
港大工程
課室出租
成功進修
聽說讀寫
現職教師
聖保祿
英國碩士
大學畢業
政府補習
經驗大事
理工電機
現職教師
經驗導師
經驗補習
會考數學
補習小學
電腦補習
到府補習

港大精英補習社

九月新班每90元
 ①會考保證合格英文班
 ②會考保證合格英文班
 ③會考保證合格英文班
 ④會考保證合格英文班
 ⑤會考保證合格英文班
 ⑥會考保證合格英文班
 ⑦會考保證合格英文班
 ⑧會考保證合格英文班
 ⑨會考保證合格英文班
 ⑩會考保證合格英文班

新法數理

會考英語研究所
 *入學時發給E級或以上
 *保證會考取得E級或以上
 *否則退還一切學費
 *英文、數學、物理、化學、附加加

中西區全科補習

加拿大華裔大學畢業生精補中西至中六英文
 化學、生物、●加拿大大學工程學士精補
 中至中五數學、物理、附加加
 小組或個別補習均可，環境一流。
 *歡迎致電索取章程

英數理化保證合格

英文保證優異課程
 保證合格/優異，否則
 退還全部學費半數
 72 聯中中心 3 800313
 彌敦道 749 豐盛銀行大廈 511 室

良好英語

精修學校
 英P1-F7專
 文憑班
 ABC 會話文法作文理解聽說
 由該校資深全科 8489100 902691

訪尋

尋李鳴輝
 新會人李鳴輝
 現居香港
 地址：香港
 電話：5-169136

遺失聲明

本人遺失
 聲明
 遺失聲明
 遺失聲明
 遺失聲明

遺失聲明

本人遺失
 聲明
 遺失聲明
 遺失聲明
 遺失聲明

遺失聲明

本人遺失
 聲明
 遺失聲明
 遺失聲明
 遺失聲明

尋人啟事

本人遺失
 聲明
 遺失聲明
 遺失聲明
 遺失聲明

每段大字四個

細字卅四個每天十二元
 (請注意) 如寄來主筆請將「附錄」二字劃去(係郵寄者)
 寄來主筆請將「附錄」二字劃去(係郵寄者)
 寄來主筆請將「附錄」二字劃去(係郵寄者)

旭暉旅遊

3-7701391-2
 新航假期特約旅行社
 精華遊
 特平機票前往全世界
 及代訂酒店
 代訂澳門、國內火車票、船票
 飛機票及酒店
 九龍彌敦道570-572號利商業大廈 702室

忠信旅遊有限公司

電話：3-697743
 代訂澳門凱悅大酒店\$199
 二天一晚連船票 送士高及蒸氣浴
 北京 七天航空團 \$2090
 五天 \$3390
 韓國四天 \$2390
 檀島假期六天 \$4999
 鹿兒島、九州六天 \$4100
 星馬 Club med、東海岸
 馬六甲七天特級連船票 \$3999
 桂林 五天直航團 \$1690
 代訂各地機票、酒店、簽證
 九龍彌敦道100號東英大廈商場108室

華僑日報讀者

七海旅行團
 本港旅遊、澳門旅遊
 台灣旅遊、日本旅遊
 韓國旅遊、泰國旅遊
 星馬旅遊、非島旅遊
 代理各地特廉機票
 直接發售歡迎垂詢
 專用電話
 5-413083
 歡迎社團工廠委託安排行程
 香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

知識分子節

高 旗

「知識分子節」，這名字聽起來似乎很響亮，但仔細想想，卻覺得有些滑稽。知識分子，這是一個多麼老套的字眼，在當前的社會環境下，它似乎已經失去了原有的意義。知識分子，到底是指什麼人？是那些坐在書桌前，手握筆桿，為社會發聲的人嗎？還是那些在象牙塔中，鑽研學術，追求真理的人？抑或是那些在現實生活中，為生活所迫，為理想所困，為現實所挫的人？

在當前的社會環境下，知識分子的地位似乎已經大不如前。他們不再像以前那樣受人尊敬，不再像以前那樣有话语权。他們在現實生活中，往往處於被動的地位，他們的理想往往被現實所打碎。他們在社會上，往往被視為「異類」，被視為「不合時宜」的人。他們在現實生活中，往往感到一種無助和無力，他們在社會上，往往感到一種被邊緣化的感覺。

但是，知識分子節的設立，卻讓人感到一種莫名的興奮。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的節日。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的地位。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的话语权。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的理想。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的現實。它讓人感到，知識分子在社會上，終於有了自己的未來。

路口紅燈前

新 潮 士

過馬路，要過紅燈，這是一個老生常談的問題。但是，在當前的社會環境下，它卻成了一個值得探討的話題。路口紅燈前，到底應該怎麼辦？是該遵守規則，還是該隨心所欲？是該尊重生命，還是該尊重金錢？是該尊重法律，還是該尊重權力？

在當前的社會環境下，路口紅燈前，往往成了一個考驗人性的地方。有些人，在路口紅燈前，會遵守規則，會尊重生命，會尊重法律。但是，有些人，在路口紅燈前，卻會隨心所欲，會不顧生命，會不顧法律。他們在路口紅燈前，往往會做出一些讓人感到不可思議的事情。他們在路口紅燈前，往往會做出一些讓人感到心寒的事情。他們在路口紅燈前，往往會做出一些讓人感到絕望的事情。

但是，路口紅燈前，卻是一個讓人感到希望的地方。它讓人感到，在當前的社會環境下，還有人會遵守規則，還有人會尊重生命，還有人會尊重法律。它讓人感到，在當前的社會環境下，還有人會做出一些讓人感到感動的事情。它讓人感到，在當前的社會環境下，還有人會做出一些讓人感到欣慰的事情。它讓人感到，在當前的社會環境下，還有人會做出一些讓人感到自豪的事情。

形 象

思 泉

「形象」，這是一個多麼響亮的字眼。在當前的社會環境下，它似乎已經成了一個被廣泛討論的話題。形象，到底是指什麼？是外在的容貌，還是內在的品質？是外在的行為，還是內在的靈魂？抑或是外在的財富，還是內在的實力？

在當前的社會環境下，形象往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的形象，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的形象，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的形象，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的形象，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的形象，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的形象，決定了他的世界。

但是，形象卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，形象往往是虛偽的，形象往往是表面的，形象往往是短暫的。它讓人感到，形象往往是讓人感到失望的，形象往往是讓人感到心痛的，形象往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，形象往往是讓人感到無助的，形象往往是讓人感到無力的，形象往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，形象往往是讓人感到無助的，形象往往是讓人感到無力的，形象往往是讓人感到絕望的。

不會吟時也會偷

雙 魚

「不會吟時也會偷」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，偷竊已經成了一個普遍存在的現象。偷竊，到底是指什麼？是偷竊金錢，還是偷竊知識？是偷竊時間，還是偷竊生命？抑或是偷竊機會，還是偷竊希望？

在當前的社會環境下，偷竊往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的偷竊行為，決定了他的世界。

但是，偷竊卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，偷竊往往是虛偽的，偷竊往往是表面的，偷竊往往是短暫的。它讓人感到，偷竊往往是讓人感到失望的，偷竊往往是讓人感到心痛的，偷竊往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，偷竊往往是讓人感到無助的，偷竊往往是讓人感到無力的，偷竊往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，偷竊往往是讓人感到無助的，偷竊往往是讓人感到無力的，偷竊往往是讓人感到絕望的。



實錫也要有教門

溫 霜

「實錫也要有教門」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，實錫已經成了一個普遍存在的現象。實錫，到底是指什麼？是實錫金錢，還是實錫知識？是實錫時間，還是實錫生命？抑或是實錫機會，還是實錫希望？

在當前的社會環境下，實錫往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的實錫行為，決定了他的世界。

但是，實錫卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，實錫往往是虛偽的，實錫往往是表面的，實錫往往是短暫的。它讓人感到，實錫往往是讓人感到失望的，實錫往往是讓人感到心痛的，實錫往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，實錫往往是讓人感到無助的，實錫往往是讓人感到無力的，實錫往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，實錫往往是讓人感到無助的，實錫往往是讓人感到無力的，實錫往往是讓人感到絕望的。

不飲觀之

信 人

「不飲觀之」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，不飲觀之已經成了一個普遍存在的現象。不飲觀之，到底是指什麼？是不飲觀金錢，还是不飲觀知識？是不飲觀時間，还是不飲觀生命？抑或是不飲觀機會，还是不飲觀希望？

在當前的社會環境下，不飲觀之往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的不飲觀之行為，決定了他的世界。

但是，不飲觀之卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，不飲觀之往往是虛偽的，不飲觀之往往是表面的，不飲觀之往往是短暫的。它讓人感到，不飲觀之往往是讓人感到失望的，不飲觀之往往是讓人感到心痛的，不飲觀之往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，不飲觀之往往是讓人感到無助的，不飲觀之往往是讓人感到無力的，不飲觀之往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，不飲觀之往往是讓人感到無助的，不飲觀之往往是讓人感到無力的，不飲觀之往往是讓人感到絕望的。

化驗牛奶莫遲

太 子 權

「化驗牛奶莫遲」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，化驗牛奶已經成了一個普遍存在的現象。化驗牛奶，到底是指什麼？是化驗牛奶的金錢，還是化驗牛奶的知識？是化驗牛奶的時間，還是化驗牛奶的生命？抑或是化驗牛奶的機會，還是化驗牛奶的希望？

在當前的社會環境下，化驗牛奶往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的化驗牛奶行為，決定了他的世界。

但是，化驗牛奶卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，化驗牛奶往往是虛偽的，化驗牛奶往往是表面的，化驗牛奶往往是短暫的。它讓人感到，化驗牛奶往往是讓人感到失望的，化驗牛奶往往是讓人感到心痛的，化驗牛奶往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，化驗牛奶往往是讓人感到無助的，化驗牛奶往往是讓人感到無力的，化驗牛奶往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，化驗牛奶往往是讓人感到無助的，化驗牛奶往往是讓人感到無力的，化驗牛奶往往是讓人感到絕望的。

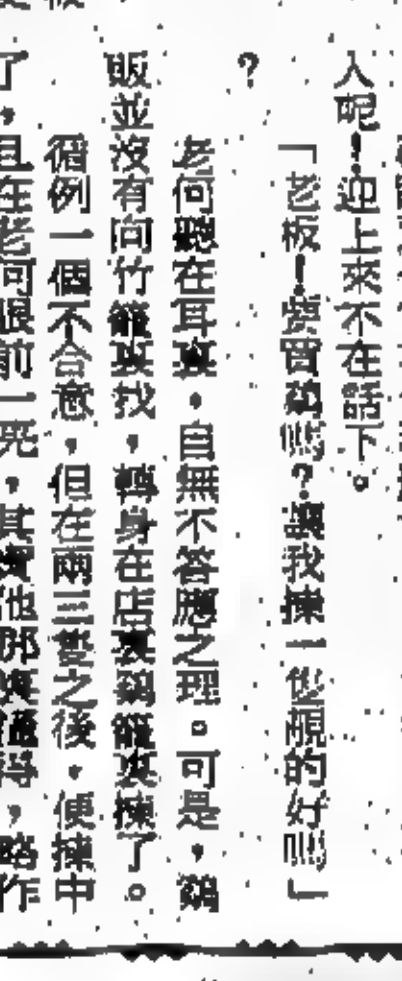
郵遞要求特快

圖 文 八 通 階

「郵遞要求特快」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，郵遞已經成了一個普遍存在的現象。郵遞，到底是指什麼？是郵遞金錢，還是郵遞知識？是郵遞時間，還是郵遞生命？抑或是郵遞機會，還是郵遞希望？

在當前的社會環境下，郵遞往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的郵遞行為，決定了他的世界。

但是，郵遞卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，郵遞往往是虛偽的，郵遞往往是表面的，郵遞往往是短暫的。它讓人感到，郵遞往往是讓人感到失望的，郵遞往往是讓人感到心痛的，郵遞往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，郵遞往往是讓人感到無助的，郵遞往往是讓人感到無力的，郵遞往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，郵遞往往是讓人感到無助的，郵遞往往是讓人感到無力的，郵遞往往是讓人感到絕望的。



挑什麼戰

羅 華

「挑什麼戰」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，挑什麼戰已經成了一個普遍存在的現象。挑什麼戰，到底是指什麼？是挑什麼戰金錢，還是挑什麼戰知識？是挑什麼戰時間，還是挑什麼戰生命？抑或是挑什麼戰機會，還是挑什麼戰希望？

在當前的社會環境下，挑什麼戰往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的挑什麼戰行為，決定了他的世界。

但是，挑什麼戰卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，挑什麼戰往往是虛偽的，挑什麼戰往往是表面的，挑什麼戰往往是短暫的。它讓人感到，挑什麼戰往往是讓人感到失望的，挑什麼戰往往是讓人感到心痛的，挑什麼戰往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，挑什麼戰往往是讓人感到無助的，挑什麼戰往往是讓人感到無力的，挑什麼戰往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，挑什麼戰往往是讓人感到無助的，挑什麼戰往往是讓人感到無力的，挑什麼戰往往是讓人感到絕望的。

一 念 之 仁

李 忠

「一念之仁」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，一念之仁已經成了一個普遍存在的現象。一念之仁，到底是指什麼？是一念之仁金錢，还是一念之仁知識？是一念之仁時間，还是一念之仁生命？抑或是一念之仁機會，还是一念之仁希望？

在當前的社會環境下，一念之仁往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的一念之仁行為，決定了他的世界。

但是，一念之仁卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，一念之仁往往是虛偽的，一念之仁往往是表面的，一念之仁往往是短暫的。它讓人感到，一念之仁往往是讓人感到失望的，一念之仁往往是讓人感到心痛的，一念之仁往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，一念之仁往往是讓人感到無助的，一念之仁往往是讓人感到無力的，一念之仁往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，一念之仁往往是讓人感到無助的，一念之仁往往是讓人感到無力的，一念之仁往往是讓人感到絕望的。

實妹學話捧腹同樂

貝 夢

「實妹學話捧腹同樂」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，實妹學話捧腹同樂已經成了一個普遍存在的現象。實妹學話捧腹同樂，到底是指什麼？是實妹學話捧腹同樂金錢，還是實妹學話捧腹同樂知識？是實妹學話捧腹同樂時間，還是實妹學話捧腹同樂生命？抑或是實妹學話捧腹同樂機會，還是實妹學話捧腹同樂希望？

在當前的社會環境下，實妹學話捧腹同樂往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的實妹學話捧腹同樂行為，決定了他的世界。

但是，實妹學話捧腹同樂卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，實妹學話捧腹同樂往往是虛偽的，實妹學話捧腹同樂往往是表面的，實妹學話捧腹同樂往往是短暫的。它讓人感到，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到失望的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到心痛的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到無助的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到無力的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到無助的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到無力的，實妹學話捧腹同樂往往是讓人感到絕望的。

雙魚小品

「雙魚小品」，這是一個多麼有趣的題目。它讓人感到，在當前的社會環境下，雙魚小品已經成了一個普遍存在的現象。雙魚小品，到底是指什麼？是雙魚小品金錢，還是雙魚小品知識？是雙魚小品時間，還是雙魚小品生命？抑或是雙魚小品機會，還是雙魚小品希望？

在當前的社會環境下，雙魚小品往往成了一個人的標籤。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他人的看法。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他的地位。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他的未來。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他的命運。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他的生活。它讓人感到，一個人的雙魚小品行為，決定了他的世界。

但是，雙魚小品卻是一個讓人感到無奈的東西。它讓人感到，雙魚小品往往是虛偽的，雙魚小品往往是表面的，雙魚小品往往是短暫的。它讓人感到，雙魚小品往往是讓人感到失望的，雙魚小品往往是讓人感到心痛的，雙魚小品往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，雙魚小品往往是讓人感到無助的，雙魚小品往往是讓人感到無力的，雙魚小品往往是讓人感到絕望的。它讓人感到，雙魚小品往往是讓人感到無助的，雙魚小品往往是讓人感到無力的，雙魚小品往往是讓人感到絕望的。

商業廣告

游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋
游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋	游樂屋

旅遊介紹

華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者
華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者	華僑日報讀者

報日僑華

創刊於一九五六年五月五日

廣告部電話：5-490884

銀禧花園 全馬路
 1座C 653 呎中層 43萬
 4座E 623 呎中層 43萬
 K 720871 K 729370
 最平唐樓 元朗
 路邊樓 呎另天字
 屯門區商
 號二門街市旺舖興發
 號二門花崗地大舖
 號二門花崗地大舖
 呎適宜 呎適宜
 臨時貨倉 臨時貨倉
 住宅柏和花園連業

租樓
及交吉樓舖港九均合
須入屋看樓或吉快捷
駕臨上海街138號閣
K 3022

中環招租
二樓全層3000呎志街二
樓3900呎地下七仟太平山
街地下六仟港樓443955
鴨巴甸街
地下旺舖
永樂街66號
號近地鐵交通便合各行

及灣仔寫
德輔道中24
軒尼詩道40
大小寫字樓出租(部份)

北角益新
呖兩房兩廳三車單
26萬H 660096
口) H 631593 (夜

北角中興
呖兩房兩廳中層佳

除吸連天台一千呎有
修向海38萬★波斯富
厝樓居住兩用千餘呎
萬★華登大廈中層
呎有裝修65萬★

元朗平租 三房
總計水電齊月租
一房一廳 508 別墅
租 900 753 2500

別墅租售
半萬1200呎裝修
19萬租2千5業主
免佣合電0-8722

徵通國語男仕爲友願以英文交換學習電照地址沙田中央郵箱72號

國語切磋 男年
青誠

徵求現貨 有西
非買

家大是採購男女裝及童
裝大量現貨男女裝及童

誠徵女友	誠徵女友	誠徵女友
男32	男32	男32
未婚	未婚	未婚
下未	下未	下未
電照址本	電照址本	電照址本
30	30	30
娶修誠徵	娶修誠徵	娶修誠徵
為友誠徵	為友誠徵	為友誠徵
967信箱	967信箱	967信箱
女教師未婚	女教師未婚	女教師未婚
誠徵男高預	誠徵男高預	誠徵男高預
29	29	29
男友	男友	男友
度正職男友請簡歷	度正職男友請簡歷	度正職男友請簡歷
男	男	男

香港德輔道中48裕昌大
詢問電話：5
世紀婚姻
重德守密，專誠為仕女
資衆多，遠勝親友有合
加投有分公司，機例
一至六上午十至七時

西藥

字新哪 美字新哪
塘 瑞和街廿五
灣 荳灣新村街
門 屯門德政
朗 元朗哪第
間：每日下午二
字四個 細字卅四個

增設區內服務
刊字如超過
22號地下元朗區社
街光文具公司
地下太平地產公司
14號地下至美羅抵
期吉利徑17A平台荔灘

電話：3-74
電話：3-89
電話：0-49
電話：0-81
電話：0-76

2
6

~~\$3,990~~

祇需

行程暢遊：
漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑
三姓穴及龍頭岩等地。
●逢星期四、六出發。

濟州島四天 \$3090

機票+酒店 美加/日本/韓國

KOREAN AIR

旅遊廣場 有限公司

3-320823 (4線)

台北 810	夏威夷 1800	韓	漢城·廣州·釜山
日 本 1340	三藩市 2000		4天 \$23
日 韓 4	洛杉磯 2000	泰	全單單人房，送送
歐 1360	約 約 2600		天天出發
馬尼拉 750	溫哥華 2850	日	5天 \$16
曼谷 1090	倫敦 3550		第一 \$1
星加坡 1930	巴黎 2400	本	納萊 \$2
檳城 1930	巴黎 2400		筑波博覽 \$314

旺角通菜街1A-1J 威遠商業大廈
704室 (近柑樹灣輪船)

